



23~74

TRANSFORMERS

ANIMATED

"A FISTFUL OF ENERGON"

674-023

ORIGINAL STORYBOARD BY MOOK
REVISED 08-20-07

この資料は、アニメーション制作用として、制作関係者に限り配付しております。
著作権者に無断での転載や複製、公開、並びに営利目的での使用を固く禁じます。

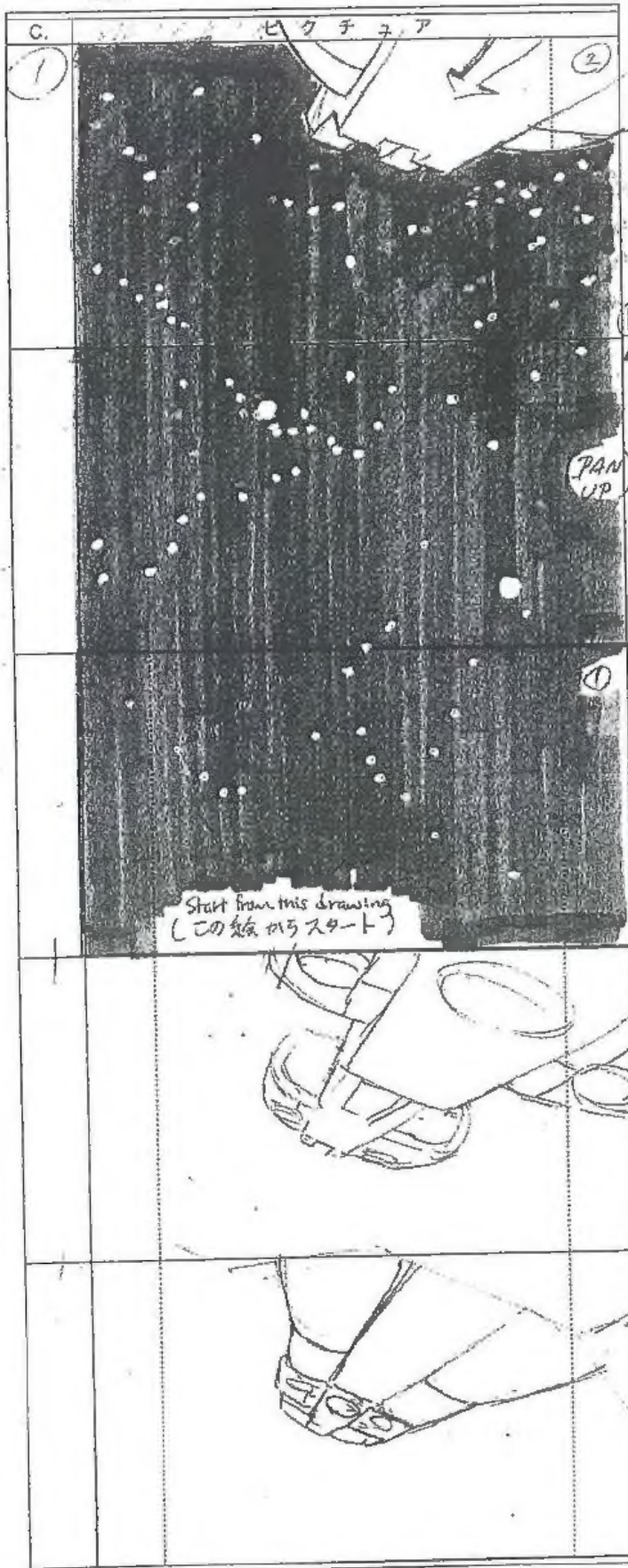
(株) ムークディーエルイー

〒168-0072

東京都杉並区高井戸東3-19-8 TMレジデンス1F

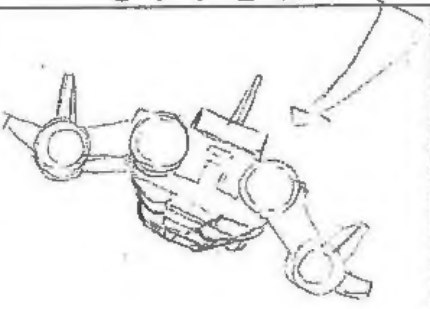
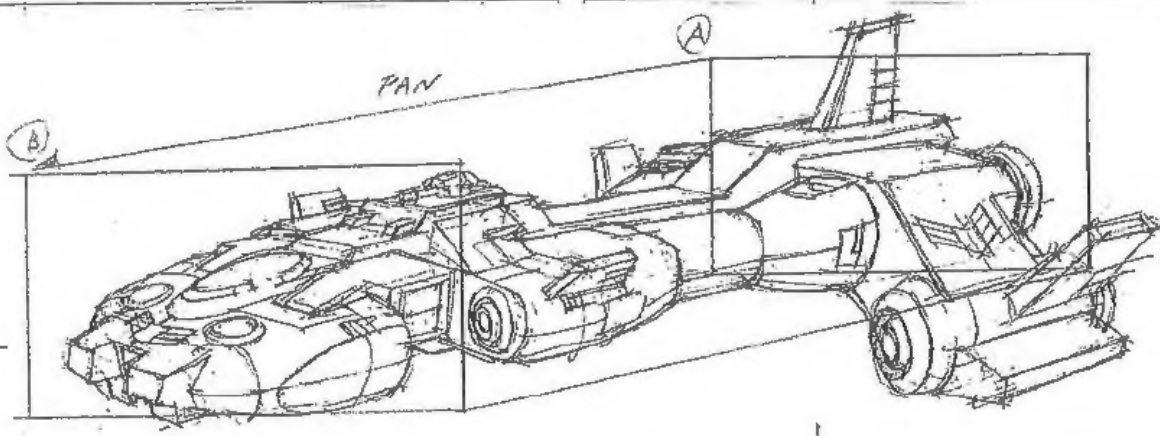
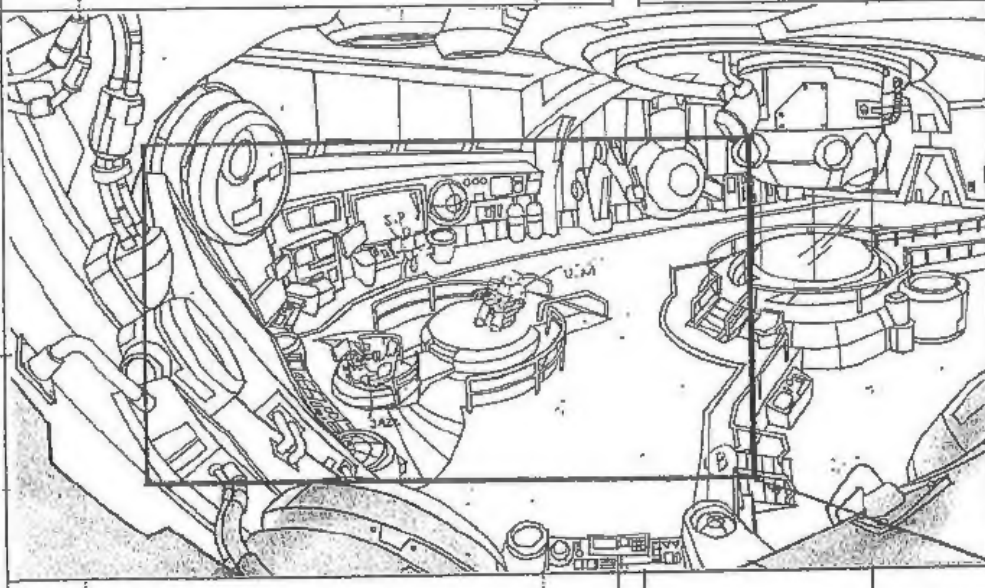
tel:03-5346-4605 fax:03-5346-4606

NO. 1



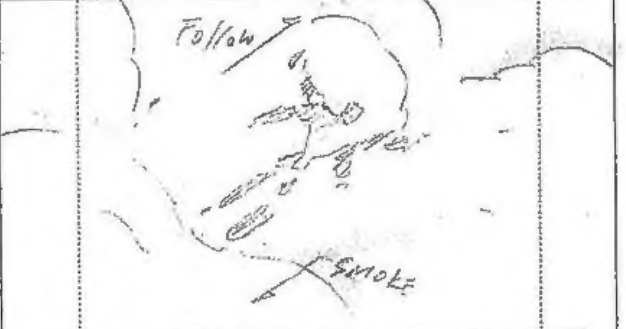



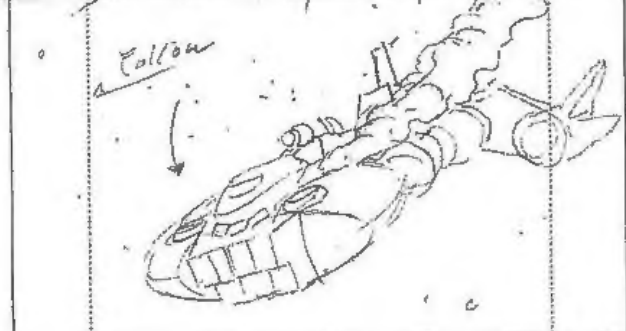
内容	セリフ
<p>②</p> <p>エリートガードの 宇宙船がハル をくさす</p> <p>Elite Guard Flagship flies into scene</p>	
<p>③</p> <p>巨大な深宇宙① (Deep Space) に F.I ゆっくりと PAN UP していく</p> <p>Fade In deep space Pan Up slowly</p>	
<p>④</p> <p>巨大な 宇宙船 IN 画面</p> <p>1. STAR WARS の オープニングのように Continue fading in Deep Space (like opening of "Star Wars")</p>	

NO. 2

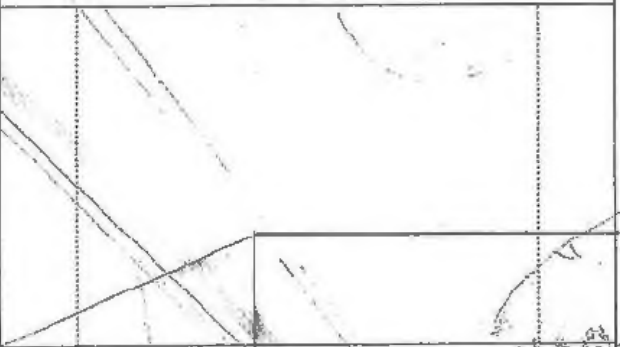
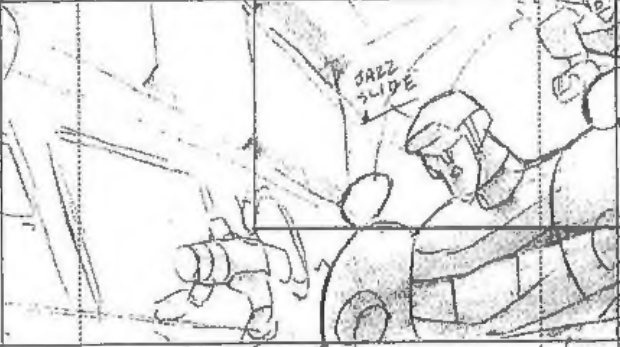


C.	ピクチャ	内容	セリフ
			(9+0)
2		<p>Follow 宇宙を走る船 ブリッジへ PAN</p>	<p>1 ウルトラ・マグナス (画面外) ウルトラ・マグナスから サイバトロンの司令部へ。</p> <p>ULTRA MAGNUS (O.S.) Ultra Magnus to Cybertron Command. Pan with flagship moving in space. Pan to bridge. (4+12)</p>
3			<p>ブリッジ内 Int. bridge 中々にウルトラマグナス ジャズ'の船をシリ センチネルのシステム モニターを監視して 11子 Ultra Magnus is in the center. T. V. Jaz controls the ship (-4)の * マグナスのセリフ このカットは はじめる Sentinel keeps watch on the system monitor A * Magnus' dialog in sc. 4 starts from this scene. (5+0)</p>

(18+12)

NO. ⑦

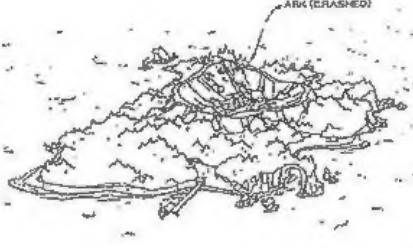
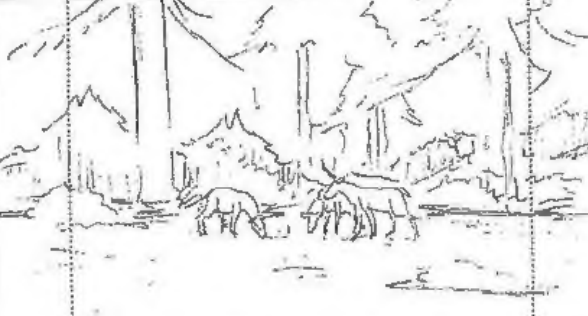
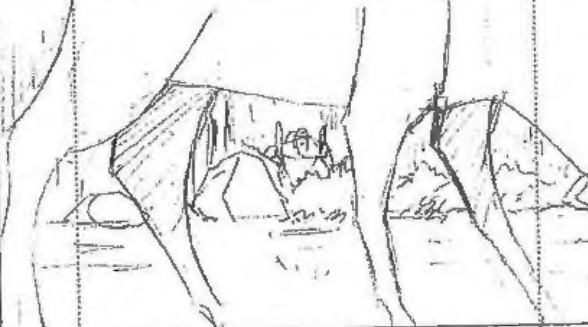


C.	ピクチャ	内容	セリフ
8		<p>煙の中を飛 びスタースクリーン</p> <p>Starscream flies amongst the smoke.</p>	
		<p>煙が晴れて 116とスタースク リーンの姿が はっきりと見え る (明白宇宙)</p> <p>As smoke clears, Starscream becomes more visible. (Boris Space) (2+0)</p>	
9		<p>スタースクリーン</p>  <p>Megatron X-100</p> <p>3スタースクリーン(R) メガトロンに復讐してやる!</p> <p>STARSCREAM (R) Vengeance will be mine, Megatron!</p>	(3+18)
10		<p>船. エントール を失ったように 傾いていく</p> <p>Playship loses control and lists to the side</p>	(2+12)

NO. 5

C.	ピクチャ	内容	セリフ
			<p>船をコントロールしようと 必死になっている 画面が エリートガードを camera PAN Elite Guards desperately tries to take control of the Flagship</p>
(4)			<p>4 ウルトラ・マグナス (R) サイバトロン司令部、囚人が脱走した！ 聞こえているか？！サイバトロン司令部、 応答せよ！ ULTRA MAGNUS (R) Cybertron Command, the prisoner has escaped! Do you read?! Cybertron Command, please respond!</p> <p>(2+0)</p>
12		<p>ウルトラ・マグナス のアップ Close up of Ultra Magnus.</p>	<p>(セリフなし) (continuous audio)</p> <p>(3+12)</p>
13		<p>黒画面へ スワッシュアウト Smash Cut to Black Screen.</p>	
1	<p>ONE MONTH LATER (3+0)</p>	<p>「一ヶ月後」の 文字が F.I Superimpose one month later</p>	

(5 + 12)

NO. 6

C	ビクチャ	内容	セリフ
		<p>ダイボット島(登) ハ O.L ゆっくりと T.V.して いく Dissolve to: Dinosaur Island / day Thurs. by slowly</p>	<p>(6+12)</p>
13A		<p>青々とした草地 で3頭の鹿が のどかに草を 食べている 3 deer are eating fresh green grass peacefully on a meadow</p>	<p>(3+0)</p>
14		<p>鹿のお腹が それを尻尾に かきつけて おもしろ Paul riding barrel down hill deer stomach</p>	<p>(3+0)</p>
15		<p>ポール寄り Clue on Paul</p>	
		<p>少しずつと 画面外から ズンズンと ヘルメットの 音で音が いくつ After a while, we hear Bulkhead's heavy footsteps.</p>	<p>(3+0)</p>

(15+12)

NO. ②



内 容	セ リ フ
「音」に反応する鹿たち。 Deer react to that sound.	
逃げる。They flee.	(2+12)
からかう 「プロール」 その後ろに バルクヘッドが 立っている。 「プロール」 バルクを見せる	5 プロール (R) 〈兼担したため息〉 PROWL (R) 〈long-suffering sigh〉 Prowl is disappointed. Bulkhead stands behind him. Prowl up and looks at Bulk.
バルク、プロールの邪魔をしなとほ 露知らず、プロールに聞く。 手に油の入ったドラム缶をもっている	6 バルクヘッド (R) おい、プロール、なに見てんだ? BULKHEAD (R) What'cha looking at, Prowl? Bulkhead doesn't realize he's disturbed Prowl. Bulkhead holds a barrel of oil in his hand. (4+0)

(6 + 12)

NO. 8

C.	ビクチュア	内 容	セ リ フ
18		プロール 横顔して ヘルクト振り返る Prowl turns to look at Hurt and Indagorahing	?プロール (R) ああ、何でも無い。もはや今となつては... PROWL (R) Oh, nothing, anymore.
		はぐりうぎを する。 その時プロールの 通信機が <ビー ビー>と鳴る He drops his head hopelessly. His comm-link rings suddenly.	... ANYMORE."
		頭の横に指を あてて ラチェット からの通信を 受ける。 He raises his fingers to his head and listens.	(2+12)
			「X」このシグナルを通して オートボット通信機を 使う時、頭の横に指を 当てること。 NOTE - Throughout the show, when the Autobots use their communication link, they place their fingers to the side of their head. 8ラチェット (通信機を通して) プロール! ダイノボットは見つかったか? RATCHET (VIA COMM-LINK) Prowl! Any sign of the Dinobots?
19		プロール ラチェットの通信 を聞く Prowl listens to Ratchet.	

(2 + 12)

NO. 9

C.	ピクチャ	内容	セリフ
		アロール 答える Prowl replies	9 ブロール (R) いや、ラチェット、まだだ。あの一連の (ダイノボットが)大暴れしているという 通報はただの誇張に過ぎないのでは ないかと私は思い始めている。 PROWL (R) Negative, Ratchet. I'm starting to think those reports of rampages were nothing but exaggeration.
			(8+0)
20		ロボット工場 (昼) T.V The Robot Plant - Day Twice in	10 プライム (R) ブロール、我々はどんな危険も犯したくない。 だからこそ、私はラチェットに彼のEMP発生器と スタンスカプスに着目するように頼んだのだ。 Prime: "We're not taking any chances," Ratchet or and (2+12)
21			That's why I had Ratchet lead you his EMP GENERATOR 4
		⑧ Int. Plant ⑨ Communication area. Ratchet and Prime face the monitor Prowl is on the monitor	工場内 通信エリア PAN ラチェット、プライムが モニターに向いて いる モニターはブロールが 映っている (2+18)

(13+6)

NO. 10




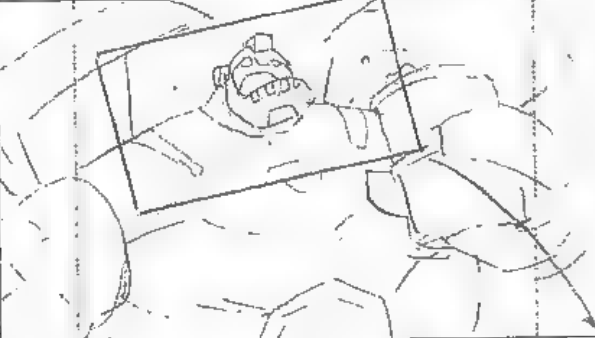

C.	ビクチュア	内 容	セ リ フ
22		プロールの通信と 聞いている プロー ラケット Prime and Ratchet listen to Prowl via comm-link.	PRIME. "AND THESE STASIS CUFFS" <small>はないと</small> "2012カスモを貸すおに 換えたんだ" (2+18)
23		ダイボット島 立ち上がり プロー EMP 出す Dinobot Island. Prowl stands up AND puts OUT EMP. <small>A.C.</small>	(11) Prowl: (comm-link) Still, I mildly think they're necessary... だが、少しは必要だ 必要ないと思ってるが... (2+0)
24		Holdup action. Prowl Lowers arm, EMP GOES BACK IN. プロー 腕を下げ EMP 出す。	(12) The Dinobots are territorial, but if left alone they're perfectly happy ダイボットたちは縄張り 意識が強い。でも、ほら 彼らは平和な気持で 生活している。
25		その時、画面外 から グリムロック の 怒号が 聞 えてくる プローはその方向 を見る	GRIMLOCK (D) <angry roars> Grimlock's angry roar can be heard from OS Prowl looks at the (3+12) direction it is coming from.
25		プローは 正面の敵めが ガサガサ中して いる OTS Prowl. Push in front rustler.	

(8 + 06)

10:17:00

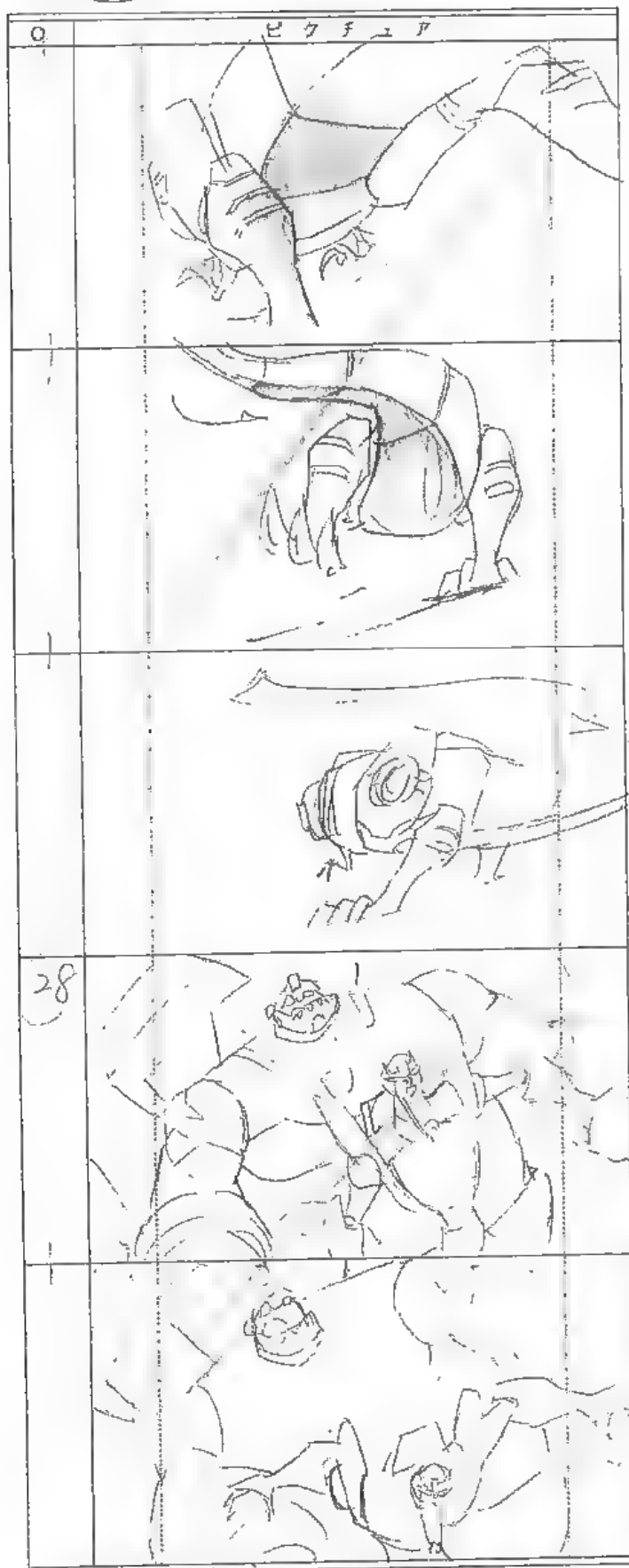
NO

11

G.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
1		<p>おれいの中へ グリンロックが 飛び出してくる</p> <p>Grimlock leaps out from the brush</p>	<p>セリフ つぎ</p>
1		<p>蛇行しながら プロールたちの 方向へ向か くる</p> <p>He meanders (219-229) toward Prowl guys.</p>	
1			(2+12)
26		<p>α.1B. おどろく バルクヘッド</p> <p>Quick Truck back from Bulkhead.</p>	<p>14 バルクヘッド (R) 俺には叔があんまり機嫌がいいようには 見えないよ。 マイクアサダ</p> <p>BULKHEAD (R) He doesn't look too happy to me.</p> <p>(2+0)</p>
27		<p>グリンロック プロール、バルク ヘッドへ向か う</p> <p>Grimlock charges toward Prowl & Bulkhead.</p>	

(4 + 12)

NO. 12



内 容	セ リ フ
<p>体をいねつ</p> <p>He twists his body.</p>	
<p>尻尾を大玉に振り回す</p> <p>He swings around his tail</p>	(1+06)
<p>ブローン バルクヘッド</p> <p>On Prawl and Bulkhead</p>	
<p>ブローン 素速に反応</p> <p>Prawl reacts swiftly</p>	

NO. 13

C.	ピクチャ	内容	セリフ
		<p>ブールヘッド O.S. グリムロックの と同時に グリムロックの尾 がバウンドして ヘッドに当たる</p>	<p>As Praxi gurdy moves O.S. Grimlock's massive tail swoops into scene and whacks Bulkhead.</p>
		<p>O.S. Bulkhead is knocked O.S.</p>	<p>(1+0)</p>
29		<p>木 On trees.</p>	
		<p>ブールヘッド とばして 木にぶつかる Bulkhead flies into scene and crashes against</p>	<p>the trees.</p>
		<p>木を折って 倒れた The tree breaks and collapses</p>	<p>(1+06)</p>

(2+06)

NO 14



内 容	セ リ フ
グリムロック On Grimlock	
プロールが いり返って 吠える He turns around toward Prawl and roars	グリムロック 「ガオ〜」 (1+12)
プロール グリムロックに 話しかけ ようとする Prawl attempt to talk to Grimlock	・15 プロール (R) グリムロック? PROWL (R) Grimlock? DE C ANNO 369
カモエハ 炎が燃え そこへ 2. ジャック 273 but Grimlock's fire-breath enters scene and Prawl leaps as to avoid it.	

NO. 15

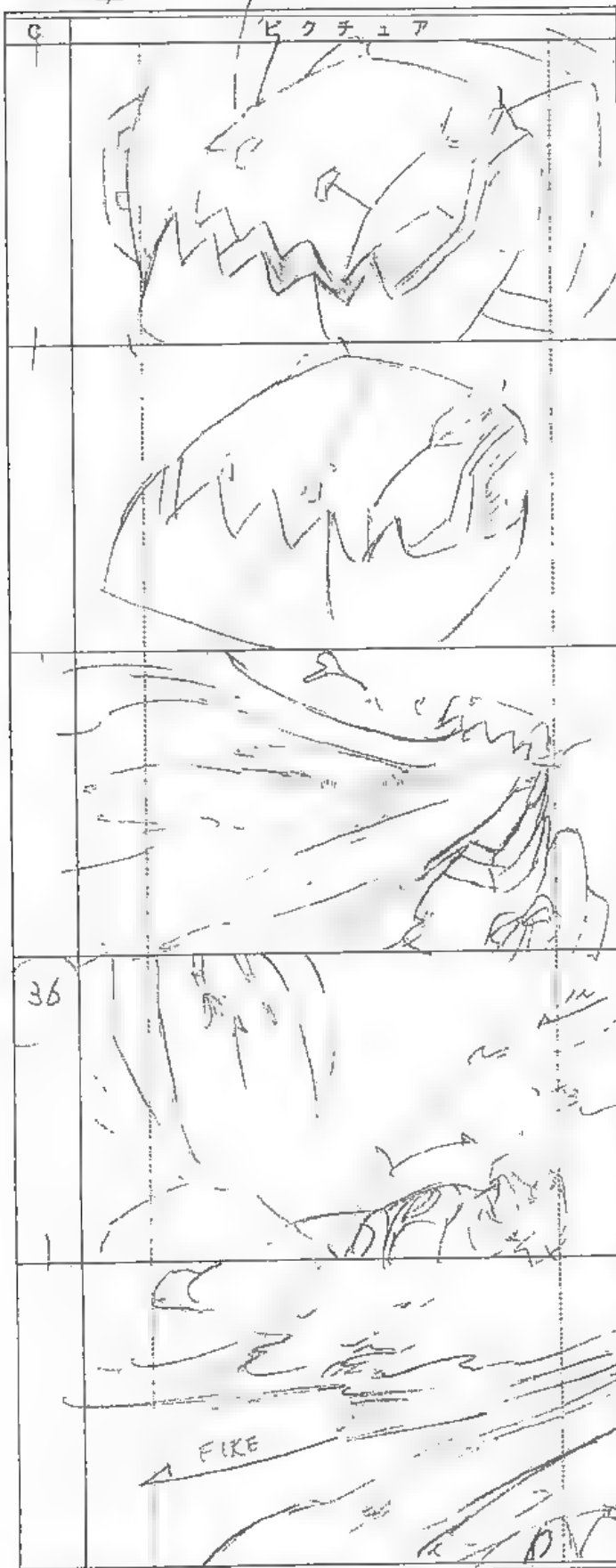
C	ピクチャ	内容	セリフ
		とっ Flame	21 100
		炎面を焼く fills screen	(1+12)
32		炎を吐く グリムロック Grimlock shoots fire-breath	
		はしをせめ 体をふく 狂ったように 頭を振る	He stops and raises his head and looks for Prowl. He swings his head frantically GRIMLOCK (R) <angry roars!> (2+0)
33		Prowl lands into scene (action)	(3+12)

NO 16

C.	ビクチャ	内 容	セ リ ブ
		<p>プロール再び グリムロックに お話しを試みる</p> <p>Prowl tries to talk to Grimlock again.</p>	<p>17 プロール (R) グリムロック、私だ、プロールだ</p> <p>PROWL (R) Grimlock, it's me, Prowl!</p> <p>(2+12)</p>
34		<p>スワップとスラグ が心配な様子 で現れる</p> <p>Swoop & Slag in Dinobot mode enter scene, looking concerned</p>	
			(2+0)
35		<p>それは何だ ついたグリムロック</p> <p>Grimlock notices it</p>	<p>18 グリムロック (R/D) 〈言葉にならない怒声〉</p> <p>GRIMLOCK (R/D) 〈inarticulate roars〉</p>
		<p>振り返る</p> <p>He turns back</p>	

(4 + 12)

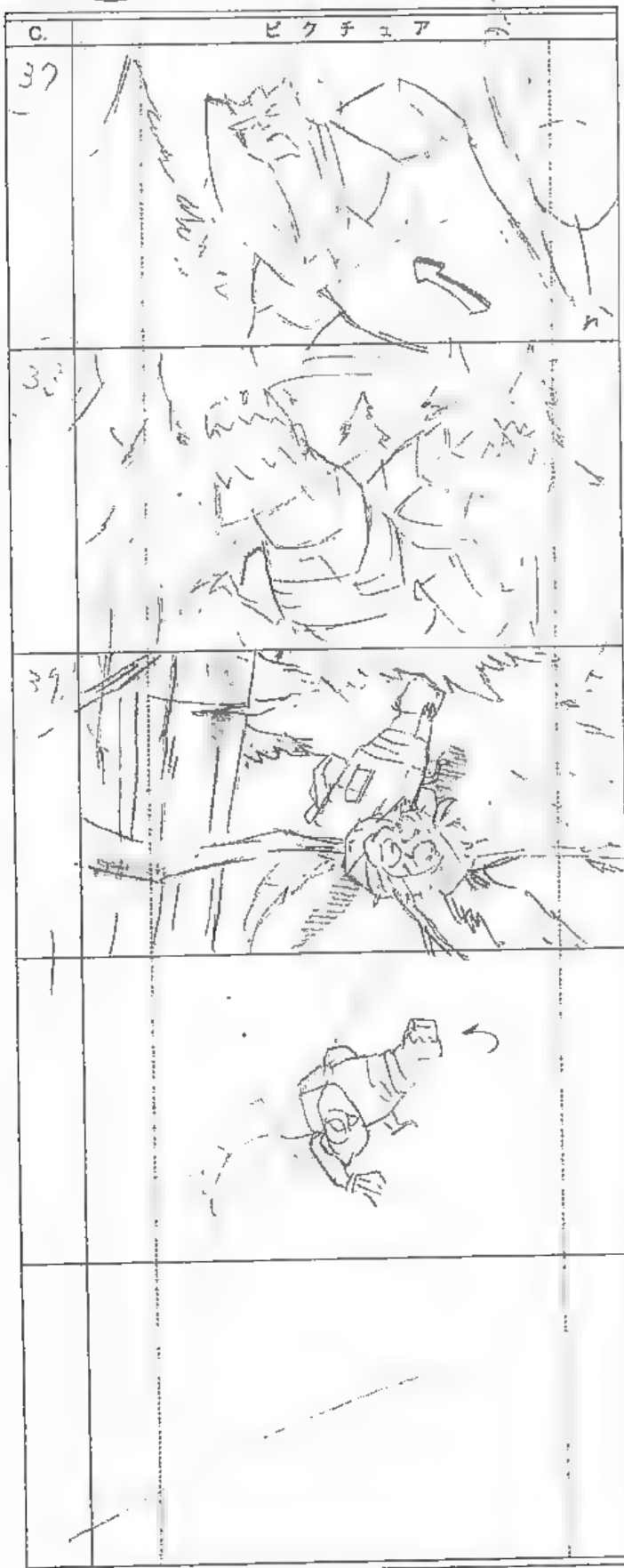
NO. 17



内 容	セ リ ブ
スラッグとスウィープ を見る He looks back at Slag and Swoop	
にうんて and glares at them	
で火を吐き出す He shoots fire-breath at them	(5+0)
スウィープとスラッグ は火を避けて 走る Swoop and Slag flee to avoid fire	
炎が画面内 に入ってくる Flame shoots into scene	(1+0)

(6 + 0)

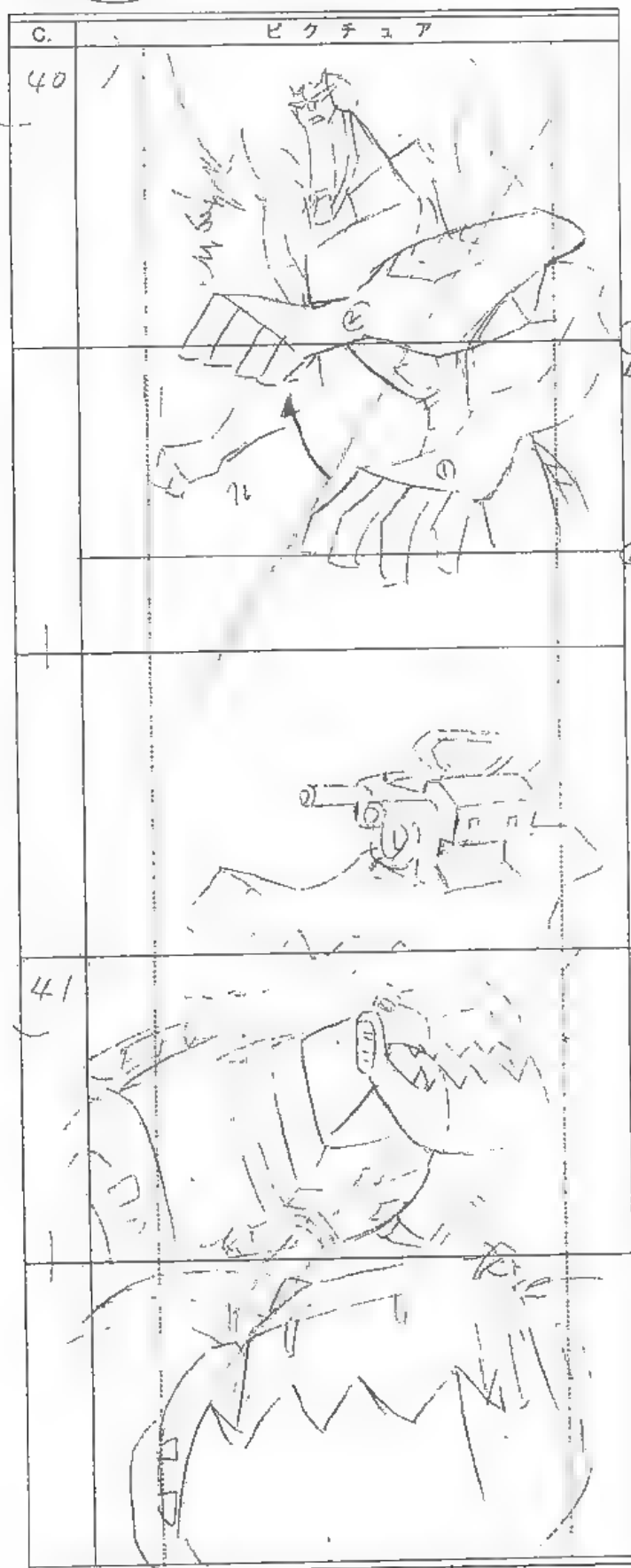
NO. 19



内 容	セ リ フ
驚く。グロウル のりき	19 プロウル (R) グリムロック 何てことをするんだ? 彼らは君の友達じゃないか! PROWL (R) Grimlock! What you doing? Those are your friends!
Prowl, surprised, leans in.	(2+12)
グリムロック 混乱し2116 ゴロロ 頭を振り	Grimlock Shakes his head furiously as if confused
(2114) (multi) 711 木の枝の上 鳥の巣 (中にヒナが1羽) グリムロック スタート。カット グリムロック	- Downshot of bird's nest with babies on tree branch OTO Grimlock. At start focus on Grimlock.
巣の方へ 振り向き カット送り 巣へ	As Grimlock turns around rack focus on nest
	(3+0)

(7 + 12)



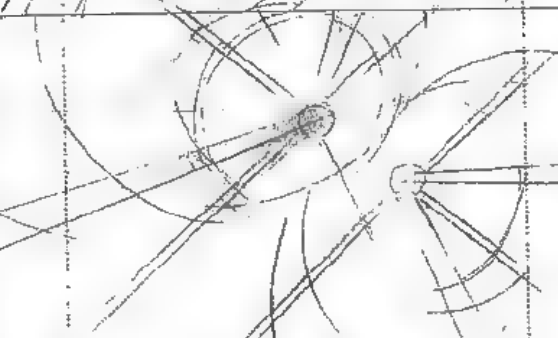


NO. 19



内 容	セ リ フ
腕を上げる グリール	20 フロール (R) ダメだ...
腕を合わせ アーム	PROWL (R) <catch> No...<catch>
Prowl raises his arm	(2+12)
Pan with arm	① Paw slides ハネレバ スライドして
	② Block comes out ブロックが出てくる
EMP 発生器 を出す	③ Barrel extends 銃身が伸びる
He projects his EMP generator	④ Top part slides to back 上部が後ろへ スライドする
フカシ Downshot 巢に狙いを付け 振り返り グリムロック	
Grimlock aims at the nest and hums Ground.	

(2 + 12)

NO. 20

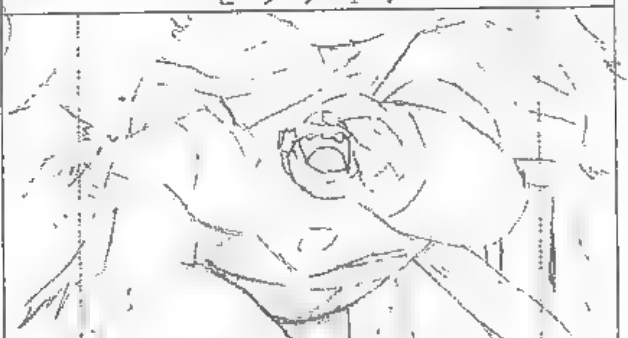

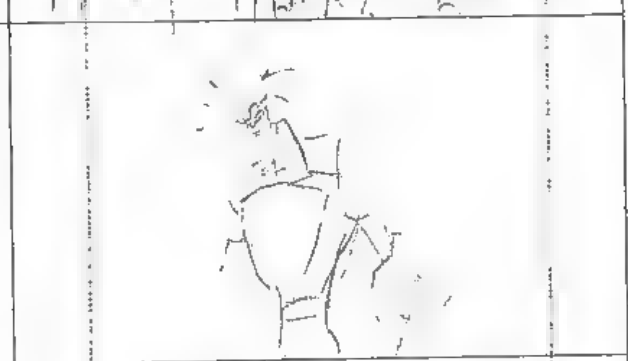

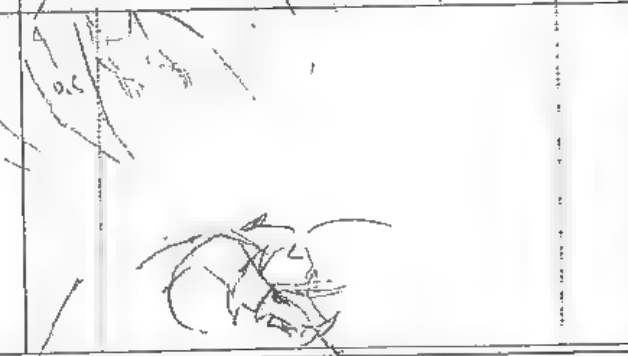
Q.	ビクエア	内容	セリフ
		ガッヒ口を開 きと中は 炎がうず巻いて いる ※ 炎は吐き出 てない	(1+12) He opens his gaping jaw. Fire swirls inside his mouth. ※ doesn't shoot fire yet.
42		EMPを構えて いるプロール Prowl aims his EMP at Grimlock	
		発射!! and fires!!	(1+06)
43		グリームロックの炎 が吐き出さる 一瞬間 Just when Grimlock shoots out his fire-breath.	
		EMPが当たる グリームロック が凍る the EMP 画面動 nit him ? and Grimlock freezes	Camera shake (1+12)

NO. 2

C	ピクチャ	内容	セリフ
44		枝の上の巣 Nest on branch camera shake	
		揺動で、 落ちる。 巣が画面から へ落ちて、 ほんのやわらして 画面動かし止 まる。	Bird's nest falls off from the tree as the ground trembles. After a few moments, the camera shake stops.
45		ワッ 石壁を這う グロック Upshot of a frozen Grimlock	(2+12)
		しばらくの間は おろそかにして それより早く くりかえす	
		After a beat, at first - slowly then gradually	
		地面。倒れこ み faster. ne ripples in the ground.	Camera shake.
			(3+12)

$$(6 + 0)$$

NO 22

C.	ピクチャア	内 容	セ リ フ
40		<p>1. 1. 1. 1. 1. 上 体 を 起 し 2. 倒 れ ぬ け ば ク リ ム ロ ッ ク の Bulkhead lifts his body up and looks at the conception Grimlock</p>	<p>21. バルクヘッド (R) うわー、すごい。一発で奴をぶちのめした。 BULKHEAD (R) Whea, you really nailed him. (2+0)</p>
		<p>22. プロール (R) しかたがなかったんだ! PROWL (R) I had no choice! 歩 い 2 3 Prowl, a little shaken by his drastic move. Steps forward.</p>	<p>22. プロール (R) しかたがなかったんだ! PROWL (R) I had no choice!</p>
		<p>スワップとスラグ の 方 を 見 る he stops and looks toward Swoop & Slag</p>	<p>(2+12)</p>
48		<p>スワップとスラグ の 方 を 見 る Swoop and Slag look frightened</p>	
		<p>2. の 方 を 見 る and they flee</p>	<p>(2+0)</p>


(6+12)

NO (23)

C.	ピクチャ	内容	セリフ
1		<p>軽しシツツエ えいふーし 悲しこつろき なる Prowl, a little shooped, looks sad</p>	
		<p>歩... へ He continues to walk forward</p>	(2+18)
		<p>歩... へ Bulkhead is looking at Grimlock as</p>	
		<p>歩... へ Prowl approaches and stops</p>	
		<p>グリムロックを 調へるため しゃがみ to kneel and examine Grimlock</p>	(4+0)

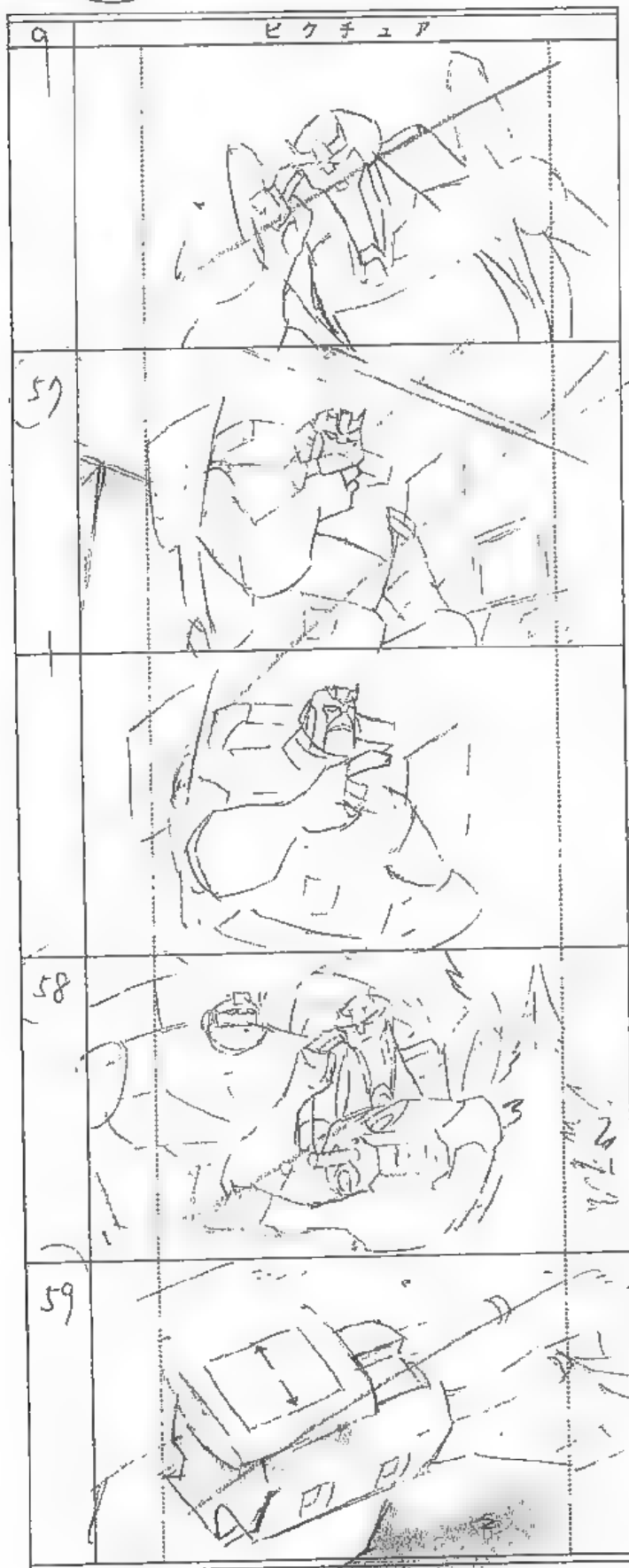
(6+18)

NO. 24

C.	ピクチャ	内容	セリフ
51		バルクヘッド Grimlock Bulldhead takes precaution.	23 バルクヘッド (R) 奴にちゃんとスタシスカフスをかけた ほうがいいよ。 いつ奴が目を覚ますがわからないから。 BULKHEAD (R) You'd better put the stasis cuffs on him. He could come out of that (3+18)
52		Grimlock is examining Bulkhead	24 プロー (R) その必要は無いはず - おやア PROWL (R) I think we'll be all right for -  notices something 画面外の何かに 気づく。 (3+0)
		He notices something about Grimlock's leg	-hello..." 「おや...」  (3+0)
53		A large metal spice is wedged into the bottom of his foot	Pan Grimlock's leg. It is twitching. (3+0)


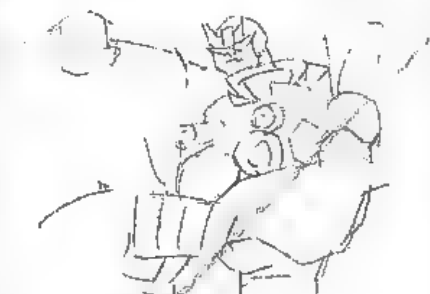
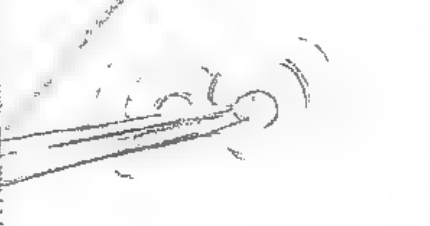
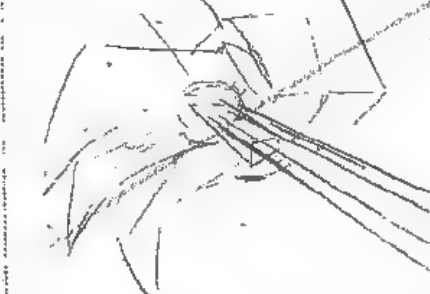

NO (25)

C.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
54		足の方へ 移動する Prowl PAN	Prowl moves to his legs side. Pain with him. (2+12)
55		「クイ」の利き ている足 On Grimlock's foot with spike	
		Prowlの手が INLZ 「クイ」に 触れようと Prowl's hand reaches in to touch the spike.	
		ビクンと反応 するグリムロック Grimlock's foot reacts	25 グリムロック (D) <苦痛の叫び声> GRIMLOCK (D) <pained howl> (5+0) (3+12)
56	(START) 	Prowl 体を起こして Prowl rises up	



内 容	セ リ フ
<p>頭指を当てる。ラチェットに通信する</p> <p>He places his fingers to his head and talks to Ratchet via Comm-link.</p>	<p>28 プロール (R) ラチェット、医療的な緊急事態が発生した。グリムロックの足に大きな大木が突き刺さっている。</p> <p>PROWL (R) Ratchet, we have a medical situation. A large spike is wedged into Grimlock's foot.</p> <p>(4+0)</p>
<p>ラチェットが少し考える</p> <p>Ratchet thinks a bit.</p>	
<p>返答する</p> <p>and then replies</p>	<p>27 ラチェット (R) 分かった、これから言う事をよく聞いてくれ。EMP発生機の出力を80%ぐらいに設定して、(発射する)光線の幅を一番細い設定に調整してくれ。</p> <p>RATCHET (R) All right, listen up. Set the EMP-Gen to about 60 percent and adjust the beam to its most narrow focus.</p> <p>(5+0)</p>
<p>ラチェットの通信を聞く</p> <p>Prowl listens to Ratchet's instructions via Comm-link</p>	<p>28 ラチェット (つづき/通信機を通じて) そうしたら、大木の周りに3回(EMP)光線を律動的に打ち込み... その後、大木を思いっきり引き抜くんだ。</p> <p>RATCHET (CONT'D/VIA COMM-LINK) Now, give three pulses around the spike... then yank that sucker out.</p> <p>(3+0)</p>
<p>プロールの見た目 EMP発生器の上部が開き 操作パネルが現れる</p> <p>Prowl's P.O.V. The top part of the EMP Generator slides open and the control panel appears</p>	<p>セリフ (continue dialog.)</p> <p>(12+0)</p>

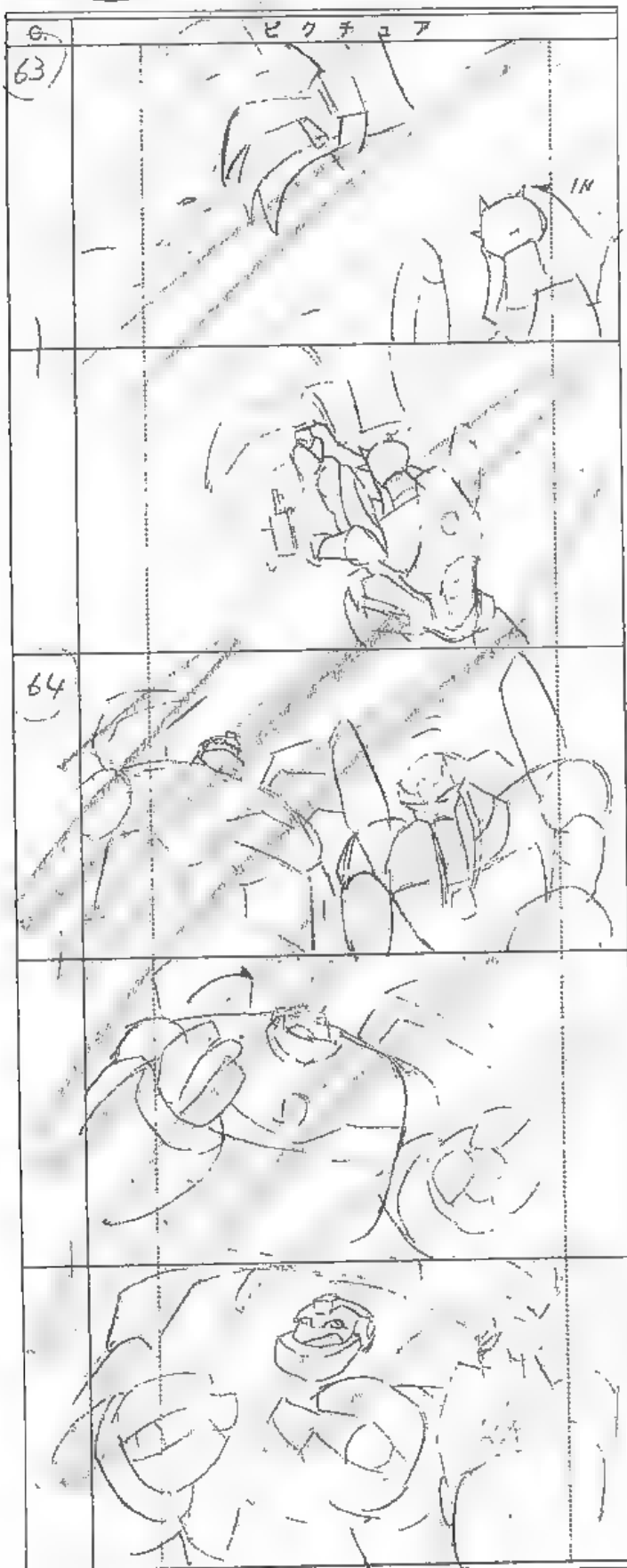
NO 27

Q.	ビクチャア	内 容	セ リ フ
		<p>パネル パネル にタッチして 設定する パネルのグラフ が変化 する</p> <p>Prawl touches the panel and sets it. The panel graph changes.</p>	(3+12)
60		<p>美田 S/A. EMPE ガンロックの 足のクイに 向けて</p> <p>He aims the EMP at Frank's foot and</p>	
		<p>発射 する。 Fires. 細 光線が 出る</p> <p>A narrow beam is emitted.</p>	(2+0)
61		<p>クイに 光線が 当た 3 回 X. EMP は計 3 発 撃 っ</p> <p>The beam hits the spike twice. * Shoot EMP twice.</p>	(2+12)
62		<p>美田 S/A. パネル 足の方 へ 歩いて いく</p> <p>Prawl walks to the din's foot.</p>	(1+06)

(9 + 06)



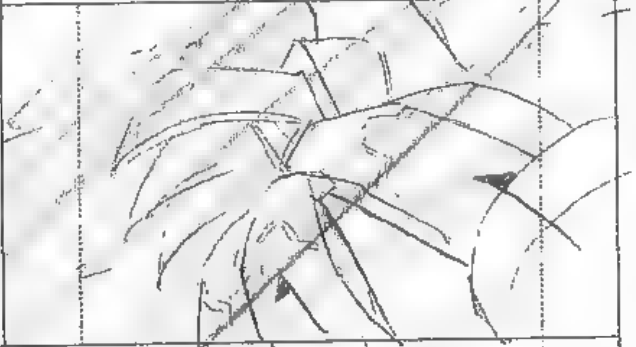

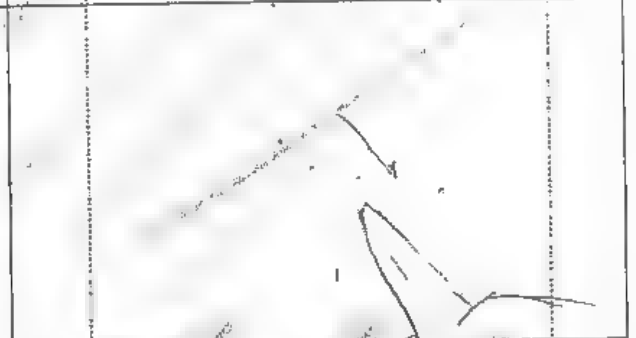

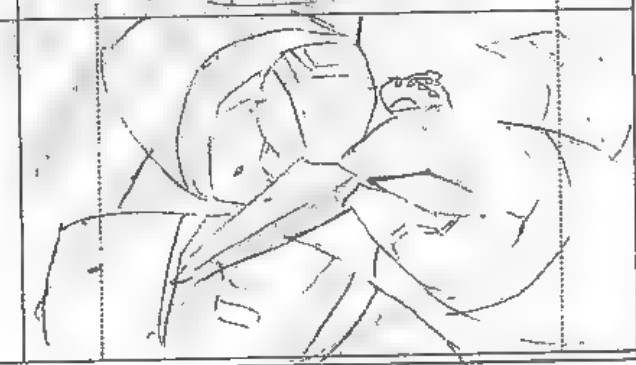

NO. 28



内 容	セ リ フ
足の方へ歩いてくるプロール	
Prowl walks in and approaches Grimlock's foot	
しゃがんで、クイを両手でつかむ	
He crouches down and grabs the spike with both hands.	(2+0)
プロール全力で引っ張るが、クイは振れない	28 プロール <全力で引っ張る> PROWL <straining>
He pulls with all his might but the spike will not come off	
バールの2歩前に出て	30 バルクヘッド 俺も手伝うよ。 (グリムロックに向かって) 痛くないように優しく引っ張るから、約束するよ。
Bulk takes 2 steps forward	BULKHEAD Here, lemme help. (To Grimlock) I'll be gentle, I promise.
エリクソンロックに向かって and Convinces Grimlock	
	(8+0)

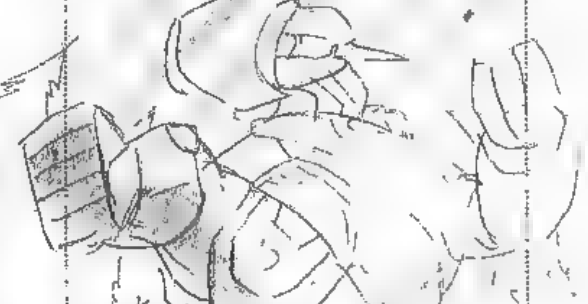




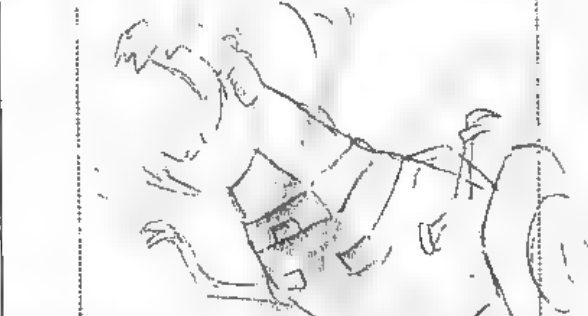
(10+0)

NO. (29)

G.	ピクチャ	内容	セリフ
65		<p>バルクヘッドの 両手が"ハレ2 ワイをつかま Bulkhead's hand reaches IN for the spike.</p>	
		<p>力をいれ絞つて 引っ張る He strains and pulls with all his strength</p>	<p>31. バルクヘッド <最大限の努力> BULKHEAD <straining effort></p>
		<p>212 ワイが" 木口と抜ける then the spike pops loose ail</p>	(3+12)
66		<p>その拍子に 勢いあつて 後へ走り返す The momentum causes him to fall over to the back</p>	
			

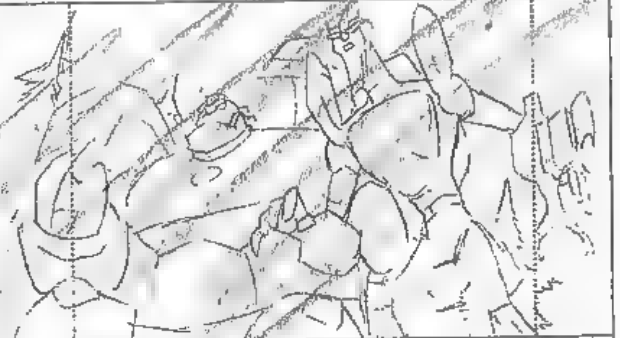
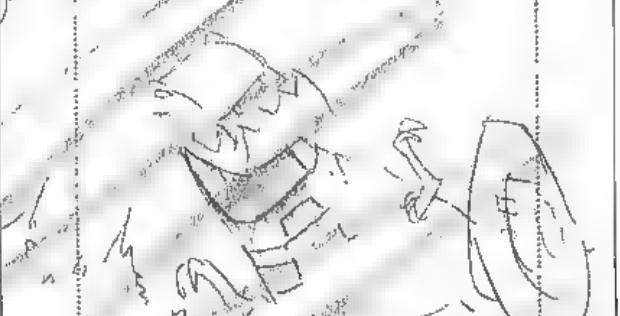



(3 + 12)

NO. 30

C	ピクチャ	内 容	セ リ フ
			(0+18)
67		あまりの痛さに 突然 跳ねた Grimlock Suddenly leaps to his feet in pain	32 グリムロック (D) <苦痛の叫び声を上げ続ける。> GRIMLOCK (D) <pained howl continues through:>
			
		うなり and roars	
		うなり continue	(2+06)

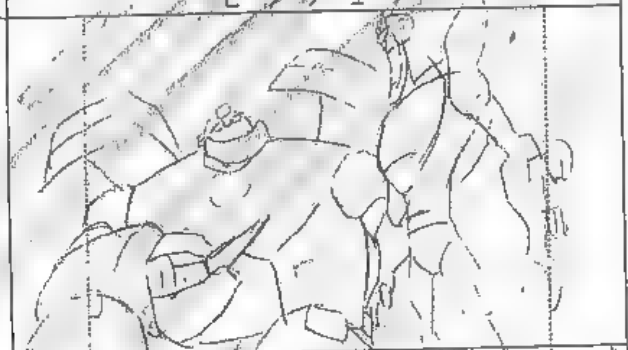

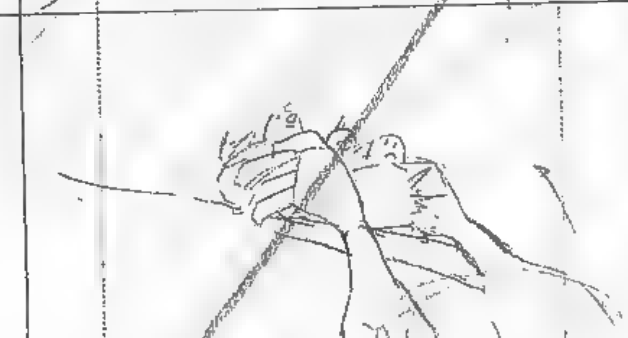
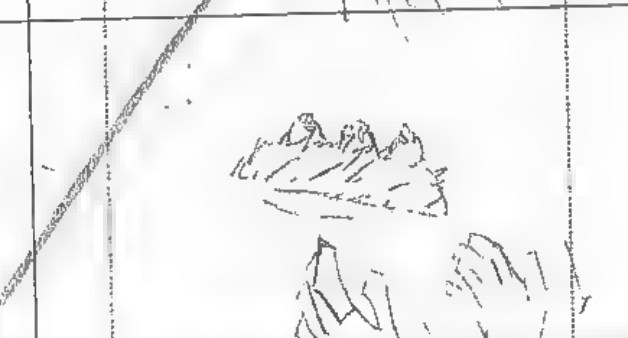

(3 + 0)

NO. 31

G.	ピクチャ	内容	セリフ
68		<p>勢が揺らぐ 見ている アロ-ル バルコハット (座り: んいい)</p> <p>Prowl is agitated but he looks on. Hulkhead is on his butt.</p>	<p>セリフ: プラウ</p> <p>(2+0)</p>
69		<p>グリムロック 突然 うなる。 モヤの</p> <p>Grimlock suddenly stop huffing.</p>	
		<p>アロ-ル 51: 2</p> <p>and looks toward Prowl guys.</p>	<p>35 グリムロック (D) おいら、グリムロック... 良かった!</p> <p>GRIMLOCK (D) Me Grimlock... better!</p>
		<p>ズルズルと 体を倒れ い</p> <p>Then he slowly falls over</p>	
		<p>落ち着く and settles BG</p> <p>(DLE & DLE 15) (15 & 15)</p>	<p>(6+0)</p>





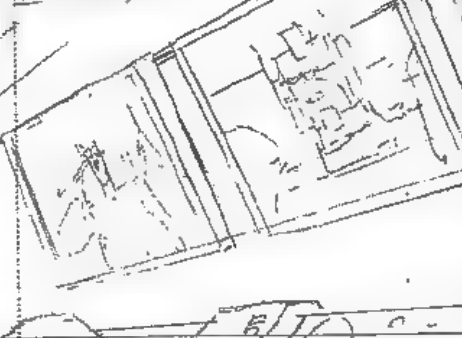
(8+0)

NO. 32

C.	ビグチュア	内容	セリフ
70		兼田 S/A. 安心して顔を見 合せる プロール、バルド Prowl and Bulkhead look at each other with relief	38 プロール (R) ああ、しかし誰かさんの、「優しくする」 、は世間一般に使われている意味からは、 随分かけ離れているようだがな。 PROWL (R) Yes, although SOMEONE has strange notion of "gentle". (5+06)
71		木の枝に On tree branch.	
		落した巣を戻 すプロール Prowl places the nest back on the branch.	
		ヒナは無事で ある プロールの手 アウトした直後ヒ ナは ロット The baby birds are safe. JAC	Cut right after Prowl's hand pull out as (3+12)
72	 Bulkhead's Tail Not moving	伸びてはいる プロール Prowl is stretching up バルドの尾は 動かない	




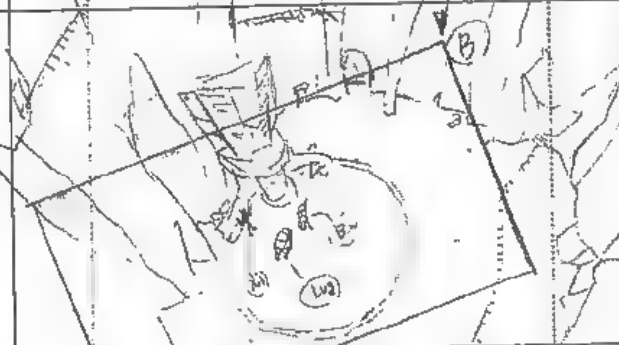
C	ピクチャ	内 容	セ リ フ
		戻て。 2の時 ラチェット から通信が 入る He brings his hands down. Just then his Comm-link Higgs.	ア7
		頭に指を当て 通信を聞く He places his fingers on his head and listens to Ratchet.	37 ラチェット (通信機を通じて) よくやった。まるで生まれながらの医療ロボット のようだ。 RATCHET (VIA COMM-LINK) Nice job, kid. Just like a born medi-bot.
CONTINUED			(4+12)
	PAN FROM PROWL to Bulkhead BULKHEAD MIMICKING A PANT Grimlock wags his tail like a puppy. Pan and show Bulkhead petting his head like a pet dog.	小犬のように 尻尾をうねり るブルムロック PANL2 腹をさでている ブルムヘッドへ	PAN 38 バルクヘッド (R) 前は必要ないなんて言ってたけど、 今はEMP発生器が気に入ってるんだらう、 違うか? BULKHEAD (R) Guess you like that EMP-Generator now, huh?
74		70-12 On Prowl Sari pose  70-12 Sari pose	39 プロール (R) 別にそういう訳じゃないが... だが思っ ていたよりも役に立つのは本当だ。 (話題を変えて) それでも、我々がブルムロックの足の怪我を 治すには、サリの鍵が必要だ。 PROWL (R) I wouldn't say that... but it is more useful than I expected. (changing subject) Still, we'll need Sari's key to fix the damage to Grimlock's foot.

NO. 34

9	ピクチャ	内容	セリフ
		<p>140-16 EMP 発生器のついで に腕を見る Pravil looks at his arm with the EMP.</p> <p>話題をふす</p>	
		<p>そして再び 通信する He changes the subject and talks into the comm-link again.</p>	(8+0)
25		<p>答えるプライム Prime answers</p>	<p>40 プライム (R) 残念ながらサリとバムブルビーは今朝重要な事実 調査の任務のために出かけた。 確か「5旗ローラーコースター王国」と言う所だ。</p> <p>PRIME (R) I'm afraid Sari and Bumblebee left on an important fact-finding mission this morning. To some place called "Five Banners Roller Coaster Kingdom."</p>
26		<p>ラチェット でいせれという ふうに首を振る Ratchet shakes his head knowingly</p>	<p>41 ラチェット (R) わたしにはなぜか彼らがそこへ行っても 大して「事実」を見つけれられるとは思えんがな。</p> <p>RATCHET (R) Something tells me they won't be finding too many "facts" there.</p>
27		<p>あると突然 ウルトラマグナス モニターズクリ ン...れり All at a sudden Ultra Magnus appear on one of the monitor screens</p>	<p>42 ウルトラ・マグナス (R) ウルトラ・マグナスからオプティマス・プライムへ。 悪い知らせだ。10(本編)固執ほど前に、デストロン 囚人のスタースクリーンが逃亡した。</p> <p>ULTRA MAGNUS (R) Ultra Magnus to Optimus Prime. I've got bad news. About a deca- cycle ago, the Decepticon prisoner Starscream escaped.</p> <p>モニター スクリーン が黒 画面に なると</p>

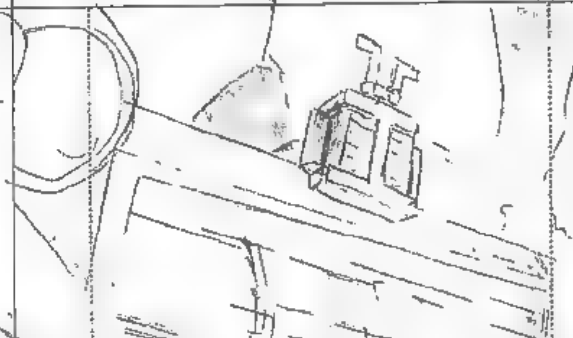


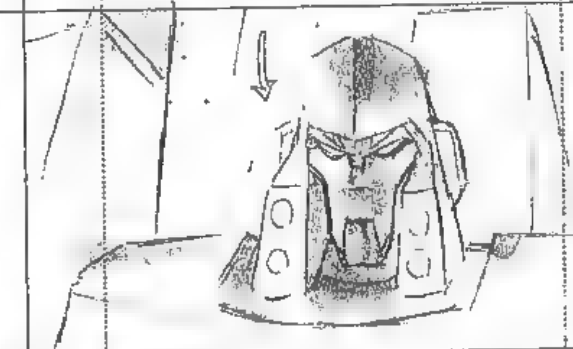

(19+12)

NO. 35

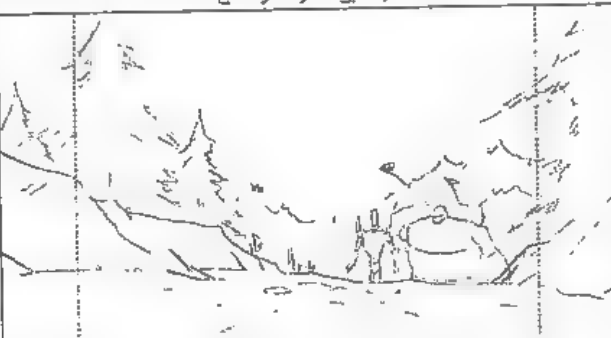

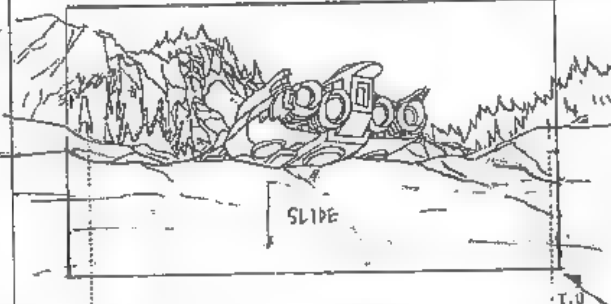
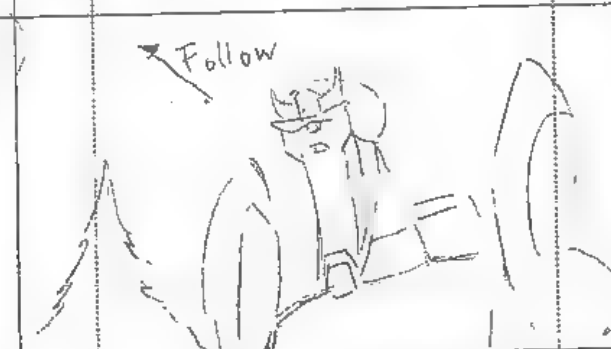
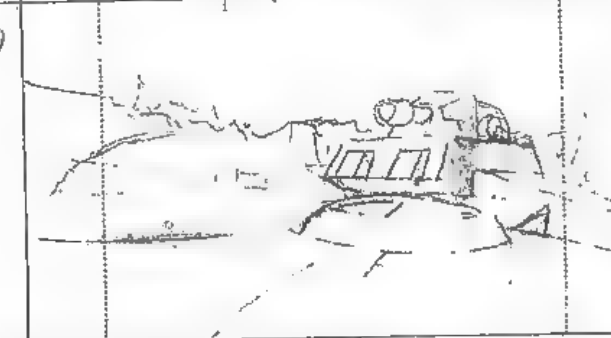
C.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
78		東和 S/A. いトラ・マ・スも 前として きもつ の姿勢をとる Prime and Rubinet stand at attention in front of Magnus	セリフつづき (continue dialog) (2+0)
79		モニターのつづき 時の画面 画面の 入って 3分 Close on monitor Image goes static sometimes	つづき (continue dialog) (4+0) and there is a glitch.
80		Xカーロンの機銃 (同時間) Int. The ruins (same time) PA.V DOWN.T.V -IC	43 ウルトラ・マグナス (R) (つづき) もっと早く連絡したかったのだが、あいにくと 我々の船にあったタキオン送信機が行方不明に なっていて、連絡できなかった。 ULTRA MAGNUS (R) (CONT'D) I would have contacted you sooner, but our ship's Tachyon transmitter was missing.
			(4+06)

(10+06)

NO. 36



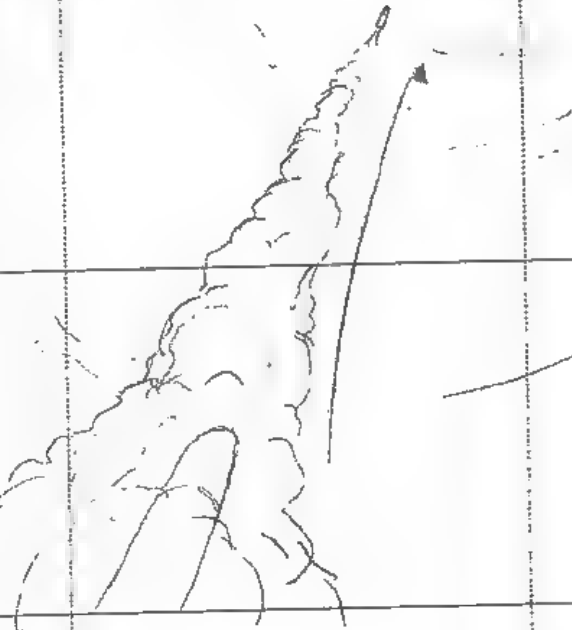
C. ヒアチュア	内 容	セ リ フ
<p>81</p> 	<p>Xガトロンの背中 を モニターをPAN UP.</p> <p>1/2の9.1.0.0 にカイトラマリス が映っている</p>	<p>44 メガトロン (R) ふむ、どうしてその様な事になったんだろうな?</p> <p>MEGATRON (R) Now I wonder how that could have happened...?</p> <p>OTS Megatron's back. Pan up monitor and show static-filled image of Matrix on screen.</p>
	<p>モニターの上には 「タキオン送信機」 が置いてある X PAN UPの時 Xガトロンの「タキオン 送信機」を見る</p> <p>※ When we PAN UP, Megatron looks up towards the transmitter (3+06)</p>	<p>On top of the monitor is the stolen Tachyon Transmitter.</p>
<p>82</p> 		
		
<p>Megatron looks down and gives orders. Pan and show Bitewing (1cy) and Lugnut.</p>	<p>(A) Xガトロンの顔を 直し指定を出す PANして ブリッツウィング (1cy) とラグナットを 見せる</p> <p>WIFE X</p>	<p>PAN (B)</p> <p>45 メガトロン (R) ラグナット、裏切り者のスタースクリームを 私に連れてくれば、どのデストロンでも 報奨金を与えると伝達してくれ。</p> <p>MEGATRON (R) Lugnut, send out a transmission offering a reward to any Decepticon who brings the traitor Starscream to me.</p> <p>(10+12) (13+18)</p>

NO. 37

C.	ピクチャ	内容	セリフ
83		ダイ！ 山(屋) 丘の中腹を登ッ 203 プロー バルクヘッド Dinobot Island (day) Prowl and Bulkhead climb up a steep hillside	48 プロー (R) スタースクリームは地球に戻ってくるかもしれない。 我々は彼を追跡すべきだ。 PROWL (R) Starscream may return to Earth. We should try to track him. (4+0)
84		Follow 203 プロー バルクヘッド Pan with them as they climb forward.	-47 バルクヘッド (R) どうやって？ 俺たちにはデストロンを探知する ことは出来ないぜ。 BULKHEAD (R) How? We can't track any of the Decepticons. 48 プロー (R) 48 確かにそうだ。あいつらがどうやったかは 分からないが、奴ら特有のエネルギー形跡を 隠す方法を見つけたからな。 PROWL (R) True. They've managed to mask their energy signatures somehow
85		宇宙船アークが 見えてくる T.U The spaceship ARK came into view. Track-In.	48 プロー (R) だがテレトラン1号のより高性能なスキャナーなら、 (スタースクリームの)エネルギー形跡を拾い上げる ことが可能かもしれない。俺達の宇宙船から宇宙 探査機を打ち上げればいい。 PROWL (R) But perhaps Telatran-1's more sensitive scanners would be able to pick up his signals. We could send up a probe from the ship. (3+0)
86		Follow 203 プロー W PE Prowl	セリフが (continue dialog) (3+12)
87		アーク (カレシから) ブリッジの ハッチが開く EAT	(After a while) The hatch next to the bridge opens.

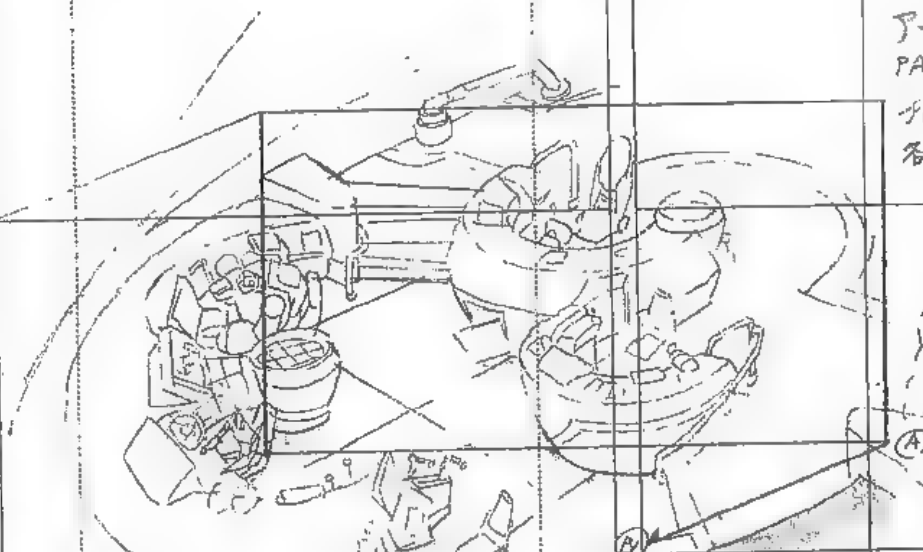
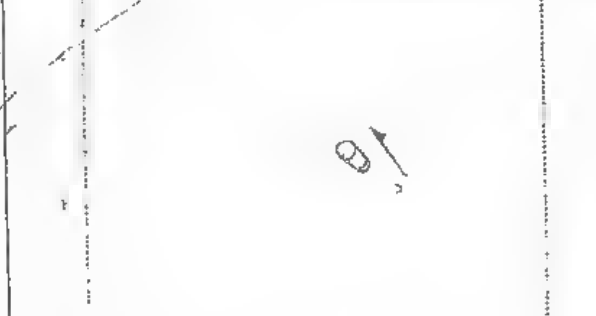
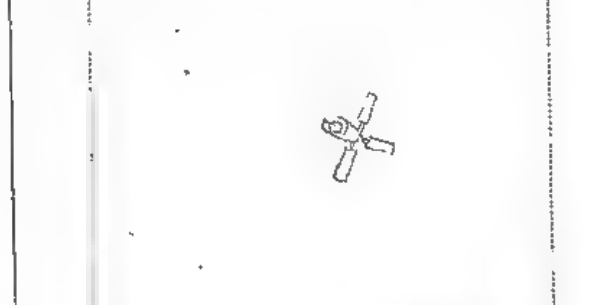


(17+0)

NO. 38





G.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
		<p>ハッチの中から ロケットが 出 く</p> <p>A rocket protrudes from the hatch</p>	
		<p>ズレズ ロケットが 打ち上げられる。</p> <p>It rockets up.</p>	(3+0)
88		<p>上昇し ZIIK ロケットを PAN</p>	
		<p>パン with the rocket as it shoots up to the sky.</p>	(3+0)

(6 + 0)


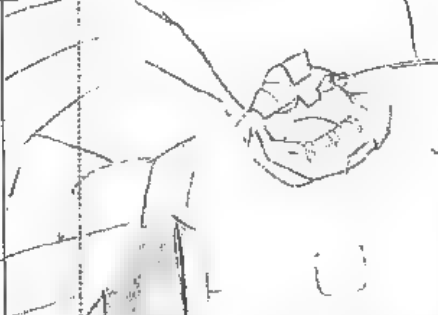
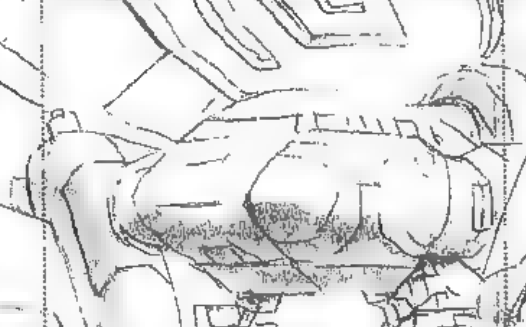


NO. 39

C	ピクチャ	内 容	セリフ
89			<p>Pan bridge of ARK (ind.) Prowl and Bulkhead are at their station/seats.</p> <p>アーク内 プラウと PAN</p> <p>プロールとバルクヘッドが それぞれの席に陣取り</p> <p>(3+0)</p>
90		<p>地球のほら 上空に土が てくるロケット</p> <p>Rocket shows up beyond the upper air of the earth</p> <p>(3+12)</p>	
		<p>停止して アンテナを開き 探査機へと 変身</p>	<p>The rocket comes to a stop and opens up its antenna. It transforms to techron-probe!</p> <p>50 プロール (R) ...なんだ...バルクヘッド、君の所にも同じ データが表示されているか? PROWL (R) ...that's strange. Bulkhead, are you reading what I'm reading? 51 バルクヘッド (R) ええと、あの... どのデータが表示されてるの? BULKHEAD (R) Well I... uh, what're you reading?</p>
91			<p>Prowl is looking at monitor - Pan from Prowl to Bulkhead. モニターを見ている プロールから バルクヘッドへと PAN して</p> <p>(6+12)</p>
		<p>PAN</p>	<p>(13+0)</p>

NO. 40

C.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
92		<p>プロールの モニター</p> <p>月面のクレーターの中を 点滅しながら 移動する点が見える</p>	<p>52 プロール (R) オールスパークの破片だー かすかだが、だが 間違えようが無い - 月面だ。おまけにそれは... 移動している。</p> <p>PROWL (R) An All-Spark fragment - faint, but unmistakable - on the moon. And it's... moving.</p> <p>On Prowl's monitor, A blinking blip is moving thru the image of a moon surface (3+0)</p>
93		<p>プロール P.10 目. 動く点の 眼に映っている</p> <p>Close up of Prowl. Moving blip is reflected in his eyes.</p>	<p>セリフ7つ</p> <p>(4+06)</p>
94		<p>プロール, バルクヘッドの 方へ向いて Prowl turns to Bulhead</p>	<p>53 プロール (R) 我々は非常用シャトルを使って調査するべきだ。</p> <p>PROWL (R) We should take the Emergency shuttle and investigate.</p>
		<p>バルクヘッド おたおたしなれた 返答する</p>	<p>54 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>55 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>56 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>57 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>58 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>59 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>60 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>61 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>62 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>63 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>64 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>65 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>66 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>67 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>68 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>69 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>70 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>71 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>72 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>73 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>74 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>75 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>76 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>77 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>78 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>79 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>80 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>81 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>82 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>83 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>84 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>85 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>86 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>87 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>88 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>89 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>90 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>91 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>92 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>93 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>94 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>95 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>96 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>97 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>98 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p> <p>99 プロール (R) 我々にはスタシスカフスがある。それにEMP 発生器もある。他に必要な物なんてあるか?</p> <p>PROWL (R) We have stasis cuffs. And an EMP generator. What more do we need?</p> <p>100 バルクヘッド (R) ああ、エーッ、ちょっと待った。 何をするんだって?</p> <p>BULKHEAD (R) Yeah - wait, you wanna do what?</p>

NO. (4)

9.	ピクチャ	内容	セリフ
		腕からEMP 発生器を出し それを見る Prowl ejects the EMP generator from his arm and looks at it	(4+0)
96		バルクヘッド 信じられない という表情で 答える On Bulkhead who answers with an unbelievable expression.	58 バルクヘッド (R) よくわかんないけど ちょっとは常識ってのも 必要じゃないの？俺達が帰るようとしている のは、あのスタースクリームだぜ。 それに、どう頑張っても(狭い)非常用シャトル に俺達二人が一緒に乗れるとは思えないし。 BULKHEAD (R) I dunno, how 'bout a little common sense? This is Starscream we're talkin' about. And besides, there's no way both of us could fit in the emergency shuttle.
97		アーク内 格納庫にある 非常用シャトル を見る PAN Int. ARK. Reveal the emergency shuttle in hangar.	セリフ (continue dialog) (5+0)
98		質問 S/A. 「O-IL EMP を腕に収納 して、追跡を 再開する 」に答える	57 プロール (R) 多分お前が正しいのだろう。 PROWL (R) I suppose you're right. Prowl puts back the EMP pretending he's given up pursuing.
99		バルクヘッド 疑うように プロールを 見る Bulkhead stares at him suspiciously	58 バルクヘッド (R) 多分だって!! BULKHEAD (R) You SUPPOSE?!

(17+06)

NO. 14

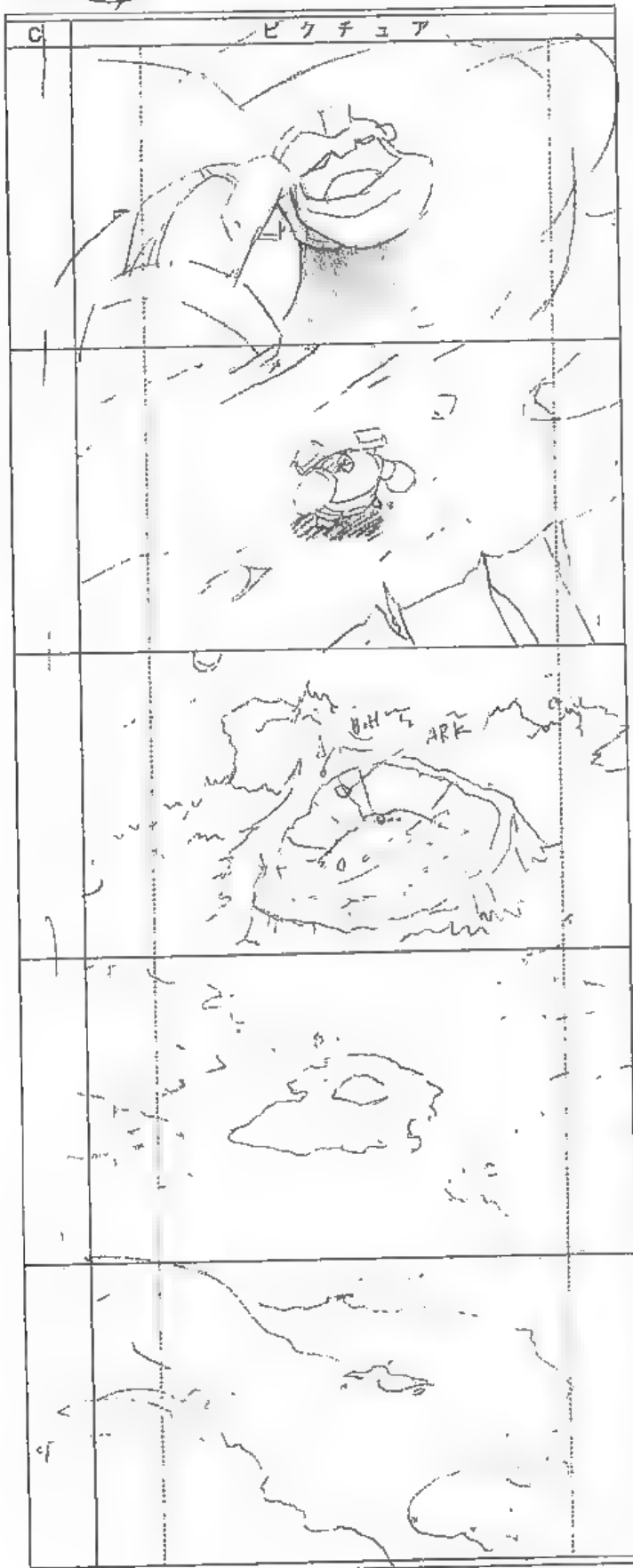
G.	ピクチャ	内容	セリフ
100		<p>トラック (X) WIFE (...)</p> <p>on AKK (after a while)</p>	<p>(3+0)</p>
101		<p>アークから出て 来た バルクヘッド 丘を登る</p> <p>Bulkhead comes out from the AKK and climbs up with</p>	<p>59 バルクヘッド (R) プロール、本当に一時は君がおかしくなっ てしまったんじゃないかと心配したよ。だけど、 よく考えてみたら、君らしくないよな。スター スクリームを追跡するなんて馬鹿なことを君ひとり...</p> <p>BULKHEAD (R) Gotta admit, ya had me goin' there, Prowl. But then I thought, hey, it's not your style to do something crazy like go after Starscream all by your --</p> <p>(4+0)</p>
102		<p>丘を登るバルク ヘッド</p> <p>Follow Bulkhead</p>	
		<p>この時 後方か ら「ゴゴゴ」 という大きな 音が聞こえる バルクヘッド 止まる 画面揺る</p> <p>Camera shake</p>	<p>Then we suddenly hear a rumbling sound from behind. Bulkhead stops at the sound. (5+0)</p>
103		<p>ハ、と気が つくバルク ヘッド</p> <p>Bulkhead comes to realize.</p>	<p>60 バルクヘッド (R) (つづき) 一人だけ?</p> <p>Self? BULKHEAD (R) (CONT'D)</p>

(12+0)

NO. 43

C.	ピクチャ	内容	セリフ
		グイッとで. すると バルクヘッドの 背後で非常用 シャトルが 上昇していく	Truck cut and show the emergency shuttle shooting up behind Bulkehead.
		バルクの後ろ に煙がま がなる Smoke billows behind Bulkehead.	(3+12)
104		アークから とび立つ シャトル Shuttle blasts off from the Ark	(2+12)
105		アオリ Upshot ニ 昇りて シャトル IN して見送る バルクヘッド The Shuttle blasts off to the sky as Bulke walks into scene (3+0)	(3+0)
106		(7カン) 信じられない という表情で バルク ヘッドを見つ めつくりとで. たい息 (Sigh) (Downshot) Bulkehead looks up with an unbelievable face. Truck cut slowly from start of scene	(9+0)

NO. 44

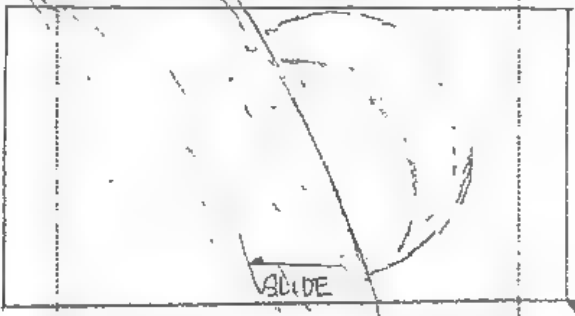






内 容	セ リ フ
<p>頭仁手を当て 通信す子 (Continue TB) T.B. フォン子</p> <p>Bulk places his hand to the side of his head and talks via comm link</p>	<p>81 バルクヘッド (R) 〈ため息〉 バルクヘッドからプライムへ 一言言っとくけど... これは俺のせいじゃない からね...</p> <p>BULKHEAD (R) 〈sigh〉 Bulkhead to Prime... Just so you know? This is not my fault...</p>
<p>262 急に カメラはバルク ヘッドのそばから</p> <p>Then Camera Suddenly starts to pull back</p>	
<p>どんどん遠ざれ る火山の火山口</p> <p>away from the island. further and further into the distance</p>	
<p>262 雲全体 画面にIN</p> <p>Clouds drift into scene and covers island.</p>	
<p>カメラさらに上昇 雲の画面を おおいつつ</p> <p>Camera continues to climb up at cloud WIPE fills screen. X</p>	

(10+0)

(10+0)

NO. 45

G.	ビクチュア	内 容	セ リ フ
109		地球を月 パニクとTV Moon on Earth Truck in slawly	(3+12)
108 109 ↓ Page 45A		プロ-ILの シャトル パニクとTV パニク Prowl's shuttle. Enters scene needing for the moon.	82 ラチェット (通信機から、オフセリフ) プロ-IL! いったい何をやっているんだ! 回路が ソフトウェアにウイルスかバグでも侵入したのか? RATCHET (COMM-LINK V.O.) Prowl! Exactly what line of junk code is scrambling your software? (2+12)
110		PAN(TV) moon surface 月の表面を PAN. TV L211C 62 セリフ (Continue dialog)	(3+0)
111		EARTH PAN continues to next page	(9+0)
		PAN continues to next page	(9+0)



674-023

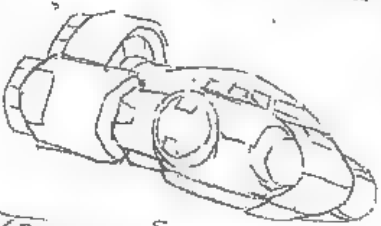
© 2017 THE SHUNTOON NETWORK, INC.



(株)ムークDLE

MOOK DLE INC.

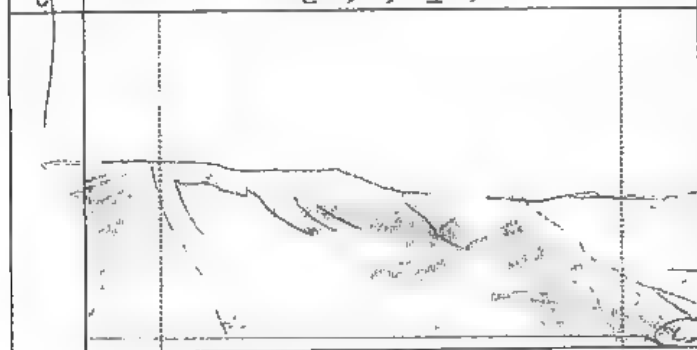
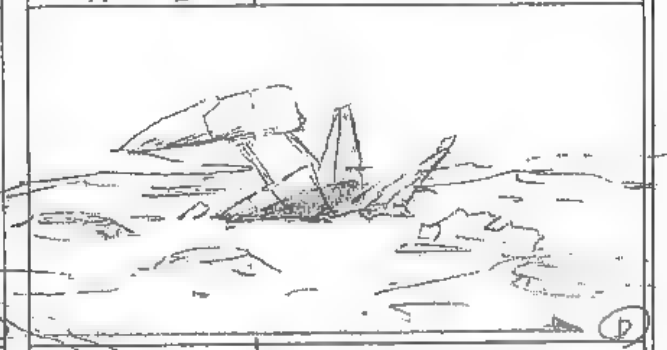
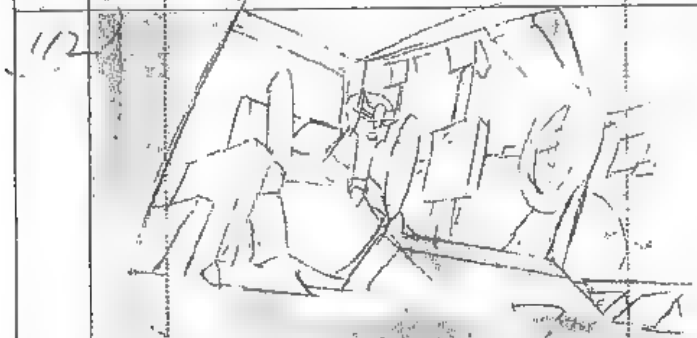
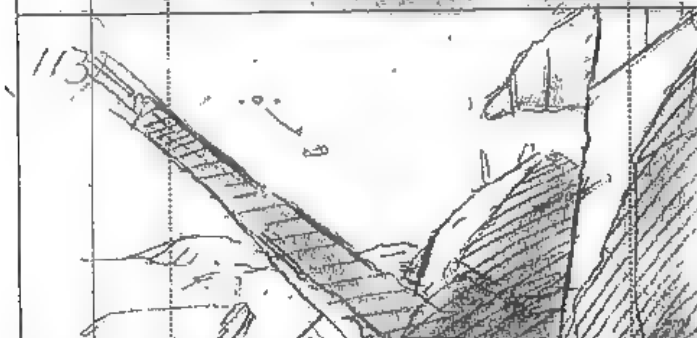

NO. 45A

C.	ピクチャ
109	 Follow SPACE

内容	セリフ
Follow	(2+12)

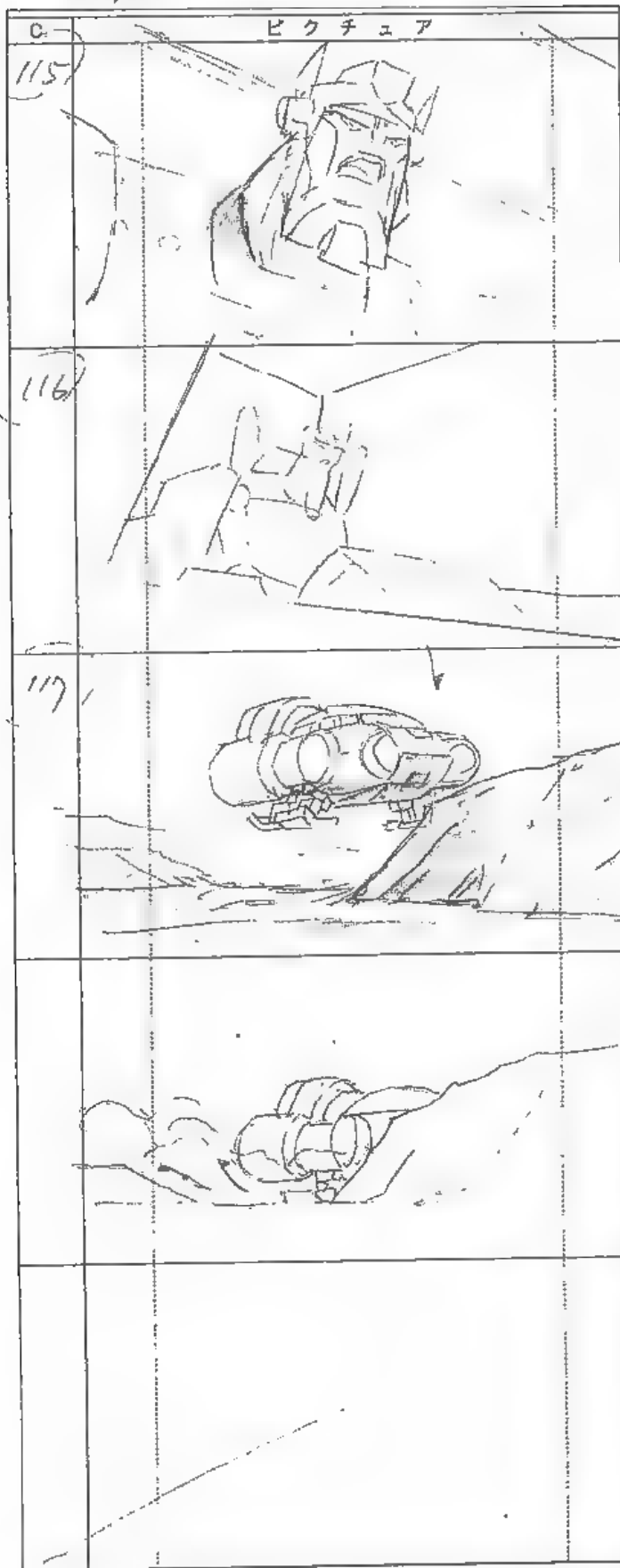
(2 + 12)

NO. 46

ピクチャ	内容
	
<p>プロールのシャトル 月面を飛行する カメラ最初はゆっくりと、そして 徐々に加速してシャトルを追い こし、デストロン軍艦の残骸へと PAN</p>	<p>PRAWL (V.O./COMM-LINK) I've pinpointed the AllSpark signal. It's coming from the wreck of the Decepticon Warship. This confirms my theory. Starscream must be here.</p> <p>83 プロール (オフセリフ/通信機から) 私はオールスパーク特有のシグナルの正確な位置 を特定した。それはデストロンの軍艦の残骸から 発せられている。これは私の推測を裏付けてる。 スタースクリームは必ずここにいる。</p> <p>(6+0)</p> <p>Prawl's shuttle flies through the moon surface. Camera, at first slowly, then gradually speeds up to gain over the shuttle and C-Pan to the ruins of the Decepticon's warship.</p>
<p>112</p> 	<p>シャトルの コックピットに いるプロール</p> <p>Prawl sits in the cockpit of the shuttle.</p> <p>セリフ つづく (Continue dialog.)</p> <p>(2+12)</p>
<p>113</p> 	<p>軍艦 名の "シャトル" へ 近づいてくる</p> <p>OTS warship, Nemesis. Shuttle comes closer</p> <p>(2+0)</p> <p>PRIME (R) That's no reason to go after him on your own!</p>
<p>114</p> 	<p>プロールに呼びこ うという理由にはならんぞ!</p> <p>84 プライム (R) だからと言って、それが一人で奴を追っていい という理由にはならんぞ!</p> <p>PRIME (R) A protoform would know better! 85 ラatchet (R) 原始的な生物でさえ、分かりそうな物だ!</p> <p>Prime calls to stop Prawl. Ratchet, had his arms crossed with a disapproving look.</p> <p>(4+06)</p>


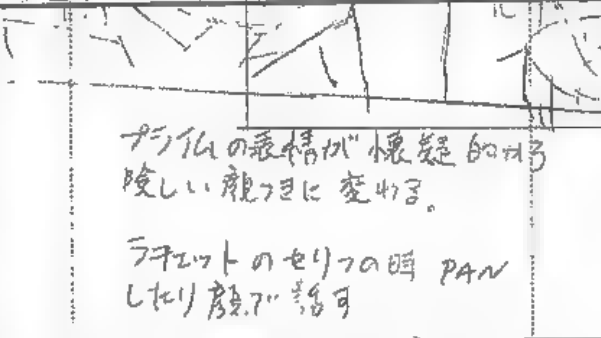
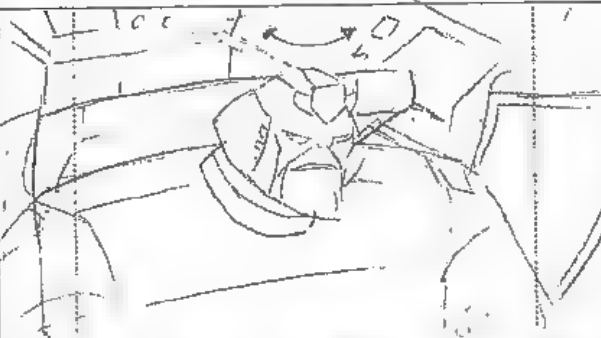
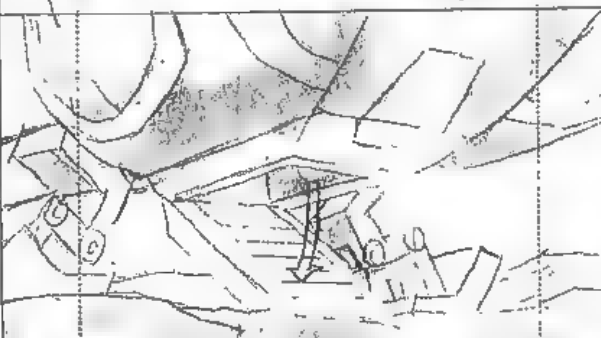
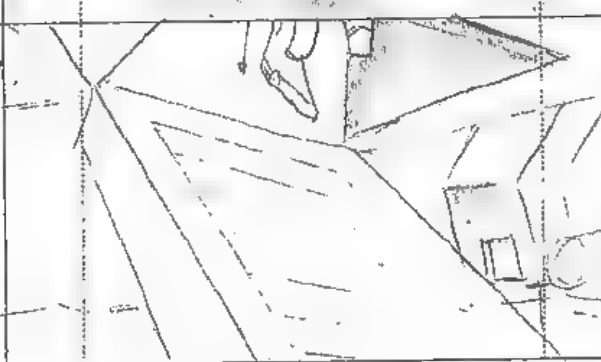
(14 + 18)

NO. 47








内 容	セ リ フ
プライム 命令する Prime announces an order	88 プライム (R) 今すぐシャトルの向きを変えて戻って来い！ PRIME (R) Turn that shuttle around now! (1+18)
兼用 SA. コックピット にプロール Prowl at the cockpit.	67 プロール (V.O./COMM-LINK) 失礼ながら... この偵察任務は私のような 単独で人目につかないオートボット にこそ... PROWL (V.O./COMM-LINK) With all due respect... This is an ideal reconnaissance mission for a single, stealthy Autobot... (5+12)
シャトル INL2 そこへ クレーターの中に 静かに 着地する The emergency shuttle drops down into scene quietly, hiding behind the crater shadow.	88 プロール (つづき/オフセリフ/通信機から) 理論上今の私以外の誰が、チャンスが到来した時に、 EMP発生器とスタシスカフスでスタースクリームを 不意打ちし、エリート護衛隊に引き渡すことが出来る でしょうか。 PROWL (CONT'D/V.O./COMM-LINK) Who could in theory, should the opportunity present itself, surprise Starscream with the EMP Generator, Stasis-Cuff him, and return him to the Elite Guard. (8+0)
MOON-DUST (月の表面の木立) おどろき の叫び Moon-dust billows out stomach	

NO. (49)

C.	ビクチュア	内 容	セ リ フ
117 A		59 プライム (R) お前は私の言ったことを誤解している。追跡しろと要請した覚えは無い。プロウル、お前はもっとどうなってしまったんだ？ お前らしくもない。 PRIME (R) You misunderstand me. That wasn't a request. What's going on with you Frowl? This isn't like you.	
		-70 ラチェット (R) わしは昔見たことがある。ロボットが新たな改良を受けたことにより、突然奴は自分は無敵で、排気管にヘドロもこびり付かないと思い始めるんだ。 RATCHET (R) I've seen it before. A bot gets a new modification, and suddenly he thinks sludge don't stick to his tailpipe.	
117 B		ラチェット 腹をいじ 腹を振る Ratchet. looks down and shakes knowingly	セリフページ (8+0) (6+06)
117 C		シートのラング がおりてくる The ramp comes down. from shuttle.	(2+0) PROWL (COMM-LINK) (adding fake static) Ah, Ratch-<khckh> Pri... -an't hear you. There mus-<skhckh>-tarference in the sig-<ckcawhk> - call you <ckcawhk> back.
117 D		プロウル ゆっくりと降りてくる ×月面は重力が小さいことを 覚えて作画すること Prowl climbs down slowly × When you animate keep in mind that there is very little gravity on the moon	



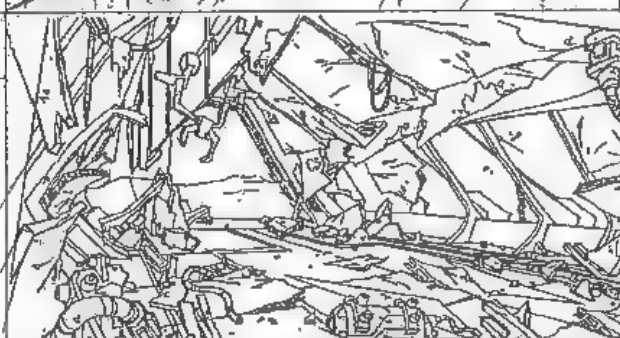
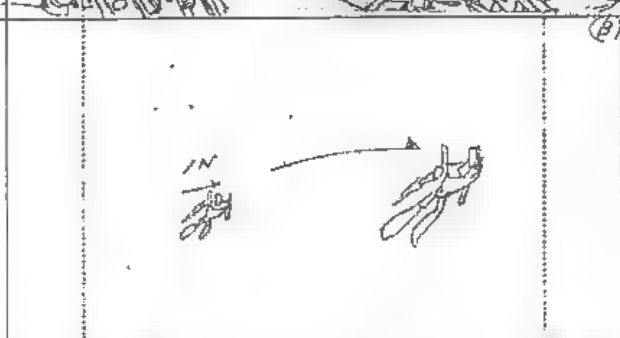

(16+06)

NO. 49

G.	ビクチャア	内 容	セ リ フ
1		通信して 〜〜 Prowl talks on his comm-line	
1		ゆっくりとバグ に遡る As he slowly rewinds	(5+0)
118		月面を遡る アロー Prowl continues onto the moon surface	セリフが (dialog continues) (6+12)
119		険しい顔で 見ているプライム ライラシガ ラケットが 首を振る 72 ラケット (R) 個人的にはブンブルビーの偽に空電による 雑音のほうがよく似た信憑性があると思うが。 RATCHET (R) Personally, I've always found Bumblebee's fake static to be a lot more convincing.	Prime looks on with a stern expression. Ratchet shakes his (4+12)
120		アロー 〜〜 Prowl into scene.	head irritably.

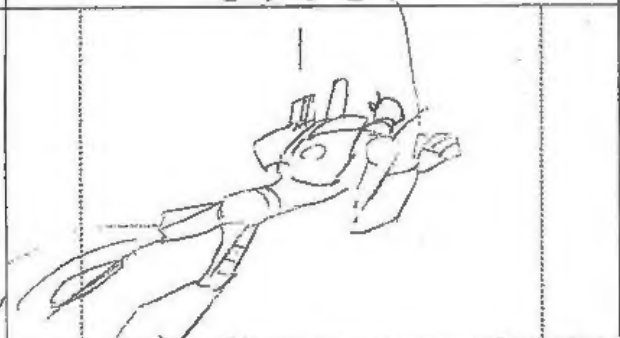
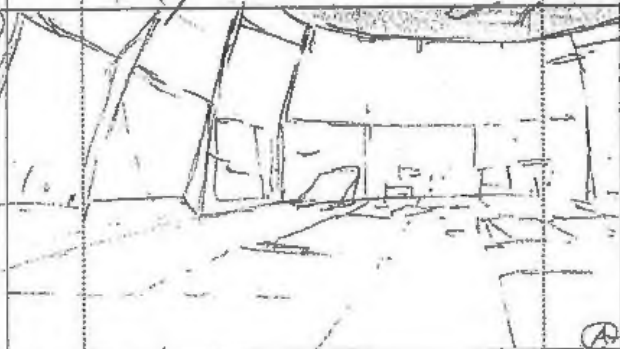
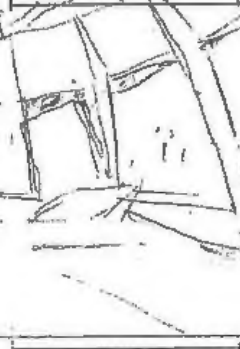
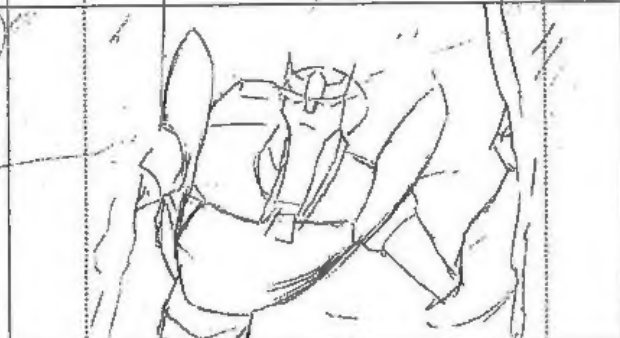

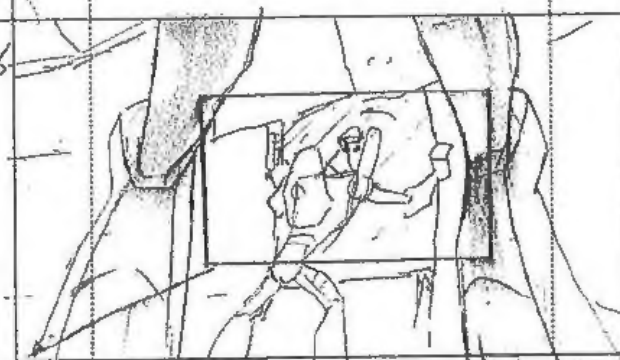
(16+0)

NO. 57

G.	ピクチャ	内 容	セ リ フ
		<p>一旦、岩のかげに 隠れて前方を うかがう</p> <p>Pawl hides behind a rock to check what's going on.</p>	<p>(2+12)</p>
121		<p>ツブ-ル じ ゑ 軍艦並 T.V 1211C Deception warship 5W Pawl guys (TV continues)</p>	<p>(3+0)</p>
122			
		<p>軍艦内部に PAN 1211C ツブ-ル か"中"に 入った</p>	<p>Pan inside Nemesis. Pawl flies into scene of the Nemesis (4+12)</p>
123		<p>ツブ-ル IN 122 か"の" 裂"は" に"と"り"つ"く</p> <p>He flies into scene and approaches near the crack</p>	

(10+0)

NO. 51

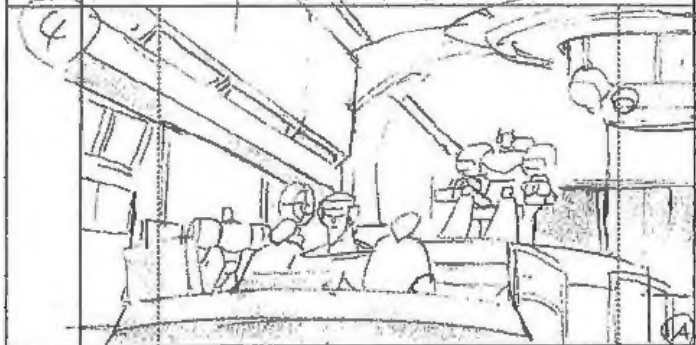
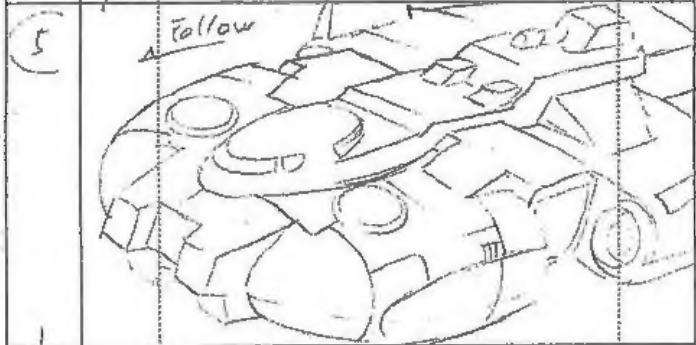
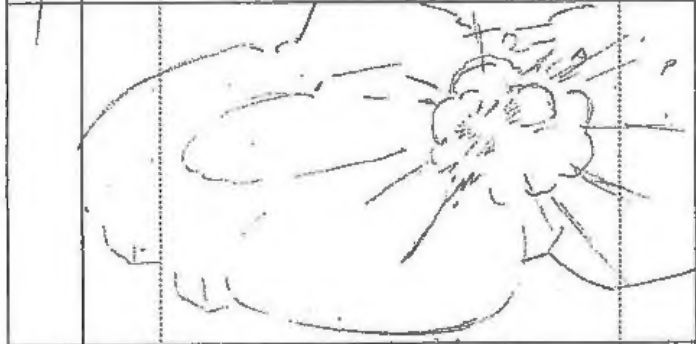
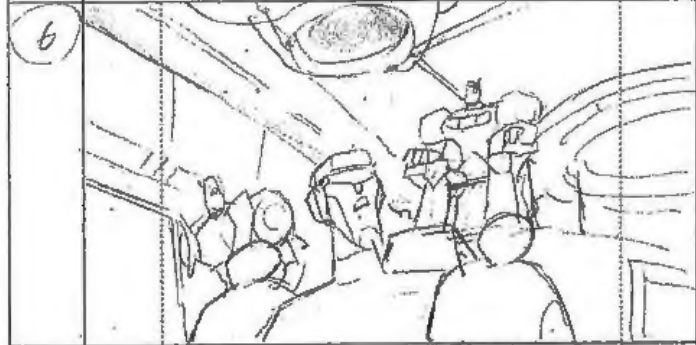
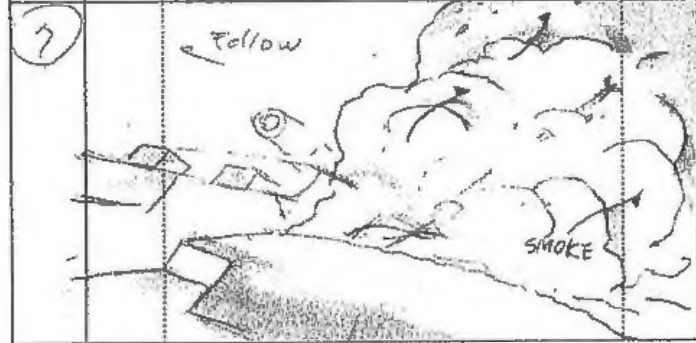
C.	ピクチャア	内 容	セ リ フ
		頭をつこんで 中の様子を うかがう He sticks his head in to see how things are.	(3+12)
124			つローレの見た 目 中はガラスと して何も無い Prada P.O.V It's vacant (3+12)
125		少しホッとする He is a little relieved	
		そして背後から 声が聞こえる 人々も Then he hears a voice from behind.	STARSCREAM (COMM-LINK) (R) Looking for someone, Autobot? 73スタースクリーム (通信機を通して)(R) オートボット君、誰かを探しているのかね? (2+12)
126		Q.T.B. Quite ひりひり つローレ スタースクリームの 足音を聞き取る A.C	セリフ つづき (Continue dialog) Prada turns back to see Starscream standing right behind. (2+0)

(11+12)

NO. 52

C.	ビジュアル	内容	セリフ
(12)		ソニクパルス を捕え2113 スグ-スグ4-4 をPAN UP	
		Starscream readies his sonic pulse	
		ソニクパルス を画面に向 け Sonic Pulse is aimed at Camera	(6+0)
		発射了了!! (※無音) Fire!! (no sound) F.O	
		END of ACT I	

(6 + 0)

C. ビクチュア	内 容	セ リ フ
	<p>グリッシー ジャズ"を 皇にセシエル カルトラマグナス が"いる やっくら PAN Sentinel & Ultra Magnus & S Jazz & Pan slowly</p>	<p>(このセリフは C-3 から始まる)</p> <p>2 ウルトラ・マグナス (R) (つづき) 我々はデストロン囚人と共に7太陽周期以内に到着する。厳重な警備体制の手配を要請する。奴が無事にプラズマ監獄に入れられるまでは、我々も安心出来ない。</p> <p>(Start this dialog from S.C.3)</p> <p>ULTRA MAGNUS (R) (CONT'D) We will arrive with the Decepticon prisoner within seven solar cycles. Arrange a high-security detail. I think we'll all feel better when he's in a plasma cell. (4+12)</p>
	<p>宇宙を遊んでい るエリートガード の船</p> <p>Elite Guard Flagship continues to fly through space.</p>	
	<p>突然、爆発が おこる</p> <p>Suddenly there is an explosion.</p>	<p>(3+0)</p>
	<p>グリッシー Int. bridge. 警報が"鳴る" 動揺する エリートガード は" (Camera shake) The alarm gives out warning and the Elite Guards react to it.</p>	<p>(2+0)</p>
	<p>船(外) Exd. ship 破壊されて こぼれる煙が おこる。 その中から スモークが 出てくる</p> <p>Smoke billows out from the damaged area. Starcream flies out from there. (2+12)</p>	<p>(2+12)</p>

TRANSFORMERS ANIMATED...

015

15